Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

大公報

督印人 費彝民
第二萬四千七百一十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

發展經濟，保障供給。

我國糧價長期穩定

一九五三年以來麵粉每公斤三角五大米三角

糧食自給有餘 為調劑品種每年出進口一些

【中國新聞社北京二十九日電】中華人民共和國成立二十三年來，市場繁榮，物價穩定，人民生活日益改善。

糧食是人民生活的必需品。解放以來，糧食價格一直穩定。中國人民的主食，麵粉的價格每公斤平均人民幣三角五分，大米每公斤平均人民幣三角。這個價格從一九五三年以來基本未變動。

在舊中國，糧食被國民黨反動政府和地主、資產階級所操取，壟斷，糧食囤積之風盛行，物價飛漲，廣大勞動人民終年不得一飽。遇到災荒年月，貧苦農民逃荒要飯，賣兒賣女，掙扎在死亡線上。

一九四九年十月一日中華人民共和國成立以後，中國共產黨和人民政府採取了一系列措施，迅速扭轉了國民黨反動統治時期通貨膨脹，物價飛漲的局面。從一九五〇年三月份起，市場物價不但停止上漲，而且迅速回落。勞動人民最關心的糧食價格也開始穩定下來了。

一九五三年，全國實行了糧食統購統銷政策。共產黨和人民政府從人民的利益出發，統籌兼顧，適當安排，實行糧食盡量供應，保證每一個人都有食得飽、食得好的基本口糧。即使遭受嚴重自然災害的地區，國家通過糧食調運，也保證災區人民有基本口糧。解放後，全國城鄉人民的糧食消費量比解放前大大提高，改變了勞動人民過去那種終年不得一飽的狀況。

舊中國一年四季糧價變化很大。秋天，糧食大量上市，地主和糧商就竭力壓低糧食價格，造成「穀賤傷農」；而在春天「青黃不接」時，他們又提高糧食售價，從中牟取暴利。解放後，國家實行糧食統購統銷，取消了私商自由經營糧食，消滅了糧商投機活動，人民政府實行糧價不變的政策，保證了中國糧價長期穩定。

解放以後，人民政府多次提高了糧食收購價格，但是，糧食的銷售價格都一直保持穩定。糧食收購價格和銷售價格之間的差額，以及糧食運輸管理費用，全部由國家補貼。這樣，既增加了農民的收入，又不增加城市人民的負擔。這些措施只有人民自己的政府才能辦得到。

有這樣一件事：有一位老人，他從一九〇八年起，就開始記糧食價格賬，從來沒有間斷過。但是，新中國成立以後不久，他不再記賬了。因為糧價一直不再變動，他覺得沒有再記的必要了。老人的賬本現在還保存在北京中國革命博物館裏。

中國糧價為什麼能夠長期穩定呢？根本原因是由於中國共產黨和毛主席領導全國人民推翻了反動統治，建立了社會主義的新中國。解放後，全國人民堅持「獨立自主，自力更生」的方針進行社會主義建設，我國工農業迅速發展，國家經濟面貌發生了很大的變化。

現在，中國糧食自給有餘。為了調劑品種，中國每年都出口和進口一些糧食。國家糧食儲備，人民公社集體糧食儲備和社員糧食儲備不斷增加。

迎接參加首屆亞洲乒賽各國友人 北京一派喜氣洋洋熱烈氣氛

各業職工一絲不苟為乒賽提供了各種良好環境

會徽設計象徵着人民大團結和亞乒蓬勃生命力

【新華社北京一九七二年八月二十九日電】通訊：銀球連四海 喜迎朋友來

初秋時節，天高氣爽，陽光明媚，景色宜人。即將開幕的第一屆亞洲乒乓球錦標賽，給北京帶來了一派喜氣洋洋的熱烈氣氛。這些天來，首都人民興高采烈地接待一批又一批來自亞洲各國、各地區的朋友，前來參加亞洲乒壇歷史上規模最大的這次體育盛會。首都各主要街道和鬧市區張貼着第一屆亞洲乒乓球錦標賽的會徽和一幅幅彩色宣傳畫。用中、英、法、阿拉伯、日五種文字書寫的歡迎標語，懸掛在各國、各地區運動員的住所和比賽場地。印有錦標賽字樣、圖案的紀念性的商品即將在許多商店出售。人們忙碌着，談論着，用各種形式表達着同一個主題：團結、友誼。

我國美術工作者為這屆錦標賽精心地設計了體現亞洲人民和運動員團結、友誼的會徽。會徽的圖案是襯有一隻銀球的乒乓球拍，上面襯着亞洲乒乓球聯盟的四個英文縮寫字母，拍把由茁壯的植物嫩芽構成，象徵着這個新型的國際體育組織和第一屆亞洲乒乓球錦標賽的蓬勃生命力。

景泰藍獎杯

北京琺瑯廠的職工熱情地為這屆錦標賽設計、製作了一批景泰藍獎品——「友誼杯」。這批獎杯，將獎給在錦標賽中為促進友誼作出努力和表現出良好體育道德作風的運動員們。獎杯的杯身圖案是枝葉繁茂的桂花，以象徵友誼。工人們還別具匠心地在「友誼杯」的杯蓋和底盤上設計了由球拍和銀球組成的朵朵鮮花，並用綠葉串連起來，象徵各國和各地區人民的大團結。

服務員大忙

曾經接待過一九七一年亞非乒乓球友好邀請賽各國朋友的前門飯店，洋溢着中國人民和亞洲人民團結、友好的氣氛。連日來，飯店職工們在喜迎亞洲各國和各地區乒乓健兒的時候，回顧起去年與亞非朋友朝夕相處的難忘的日子，回顧起與他們座談、聯歡、合影留念的情景。許多職工談到亞非朋友們回國後寄來的充滿深厚情誼的信。大家說，銀球雖小連四海，各國人民心連心。我們一定要把服務工作做好，為增進各國人民和運動員之間的友誼，貢獻出自己的力量。

體育館一新

在第一屆亞洲乒乓球錦標賽的正式比賽場地首都體育館，懸掛着「熱烈歡迎來自亞洲各國各地的朋友們！」、「向亞洲各國人民和運動員學習！」、「全世界人民大團結萬歲！」等巨幅標語，成了鼓舞全館職工進行各項準備工作的響亮口號。大家不滿足於在這裏多次進行國際比賽所積累的經驗，從場地維修到器材準備，從環境美化到運動員休息室的佈置，都嚴肅認真，一絲不苟，全館兩千五百多盞燈具、五十多公里長的電線線路，六千多塊門窗玻璃，都一一進行了檢修和擦拭。他們決心提供良好的條件，保證這屆錦標賽的圓滿成功。

農民也盡力

在北京郊區的四季青人民公社，社員們表示：「要用自己的勞動成果來歡迎亞洲各國和各地區的朋友。」目前，一批批鮮嫩的蔬菜正在源源不斷地運往各國、各地區運動員的住地。

在迎接第一屆亞洲乒乓球錦標賽開幕的日子裏，人們都很自然地想到：亞洲各國人民有着共同的歷史遭遇，今天又面臨着反對外來侵略和干涉，捍衛國家主權、維護民族獨立、發展民族經濟和文化的共同任務。共同的鬥爭把亞洲各國人民緊緊地連結在一起。因此，當亞洲各國和各地區的運動員們越過千山萬水，聚會北京時，有多少人在為這些朋友們熱情奔波，辛勤勞動！

新華印刷廠和北京印刷二廠的工人們為了把有關錦標賽的各種宣傳畫印製得更加精美，努力改進印刷技術，努力提高印刷質量。首都汽車公司的司機們為了給亞洲各國、各地區的朋友提供良好的交通條件，對錦標賽期間使用的車輛進行了細緻的維護檢修。友誼醫院等單位的醫務工作者在各國和各地區運動員駐地和練習場所進行巡迴醫療，以保證乒壇選手們精力充沛地參加比賽。

電信設專線

電信總局的工作人員特意在比賽場和外賓住地增設了專線，目的是把比賽盛況更快地傳遍亞洲和世界各地。年僅十來歲的小學生們，也在爭先恐後地為第一屆亞洲乒乓球錦標賽的勝利開幕貢獻力量。西城區展覽路十四所小學的五百多名少年兒童，為了把錦標賽開幕式的大型團體操表演好，在街道和家長們的熱情支持下，反覆排練。他們說，團體操的一個個動作雖然簡單，但我們要通過它來表達中國少年兒童對亞洲人民和小朋友們的一片心意。

彩旗迎風揚，鮮花遍地開，一朵花兒一顆心，笑迎朋友來。鮮花傳友情，銀球連四海，亞洲人民心連心，乒壇春常在。

北京琺瑯廠製亞洲乒賽的景泰藍獎杯

第一屆亞洲乒乓球錦標賽將於九月二日在北京開幕。圖為北京工藝美術工廠的工人正在為這一屆錦標賽製作精美的景泰藍獎杯。（新華社傳真圖片）

宋副主席宴請林達光夫婦

周總理鄧穎超等同天會見

【新華社北京一九七二年八月二十八日電】中華人民共和國副主席宋慶齡今天下午會見並設宴招待加拿大麥基爾大學「東亞研究中心」主任林達光教授和夫人及兒子。

在座的有廖明照、馬海德、路易·艾黎、張希先。

【新華社北京一九七二年八月二十八日電】周恩來、郭沫若、鄧穎超、廖承志同志今天晚上會見了加拿大麥基爾大學「東亞研究中心」主任林達光教授和夫人及兒子，同他們進行了親切友好的談話。

會見時，章文晉、方曉、經普椿、卜昭敏、宋貴玉等在座。

亞洲乒賽實況 北京逐日廣播

【新華社北京一九七二年八月二十八日電】為了向全國人民介紹即將開幕的第一屆亞洲乒乓球錦標賽，中央人民廣播電台、北京人民廣播電台、北京電視台將對這次錦標賽的開幕式、團體和單項比賽、閉幕式進行實況轉播。同時，中央人民廣播電台將在八月三十日至九月十五日的「體育節目」中舉辦「第一屆亞洲乒乓球錦標賽專題廣播」。這個節目每天廣播三次，每次十五分鐘，具體時間是：第一套節目八點和二十一點四十五分，第二套節目二十點四十五分。

中國展覽團副團長陪同下 加外長參觀中國館

題詞讚揚展覽會促進兩國了解交流

【新華社多倫多一九七二年八月二十八日電】加拿大外交部長米切爾·夏普八月二十八日上午在中國展覽團副團長孫鳳舞陪同下，參觀了一九七二年加拿大全國展覽會中國館。外交部長特別助理羅伯特·德卡里隨同夏普部長一起參觀。

夏普部長在參觀後同孫鳳舞副團長進行了友好的談話，並且為中國館題詞。題詞說：「我很榮幸地在北京主持了加拿大貿易展覽會的開幕式。現在，我又有機會參觀中國在多倫多的展覽會。我認為，對於促進加、中兩國之間的了解來說，沒有什麼比這兩個極好的展覽會更有意義的了。」

夏普部長是在結束了對中國的訪問後於八月二十五日返回加拿大的。夏普部長回到加拿大首都渥太華時，中國駐加拿大大使館曾到機場迎接。

亞洲乒賽舉行抽籤儀式 決定種子選手種子順序

各國和地區的乒乓代表團長應邀參加 抽籤式氣氛友好

【新華社北京一九七二年八月二十八日電】第一屆亞洲乒乓球錦標賽抽籤儀式，今天在北京舉行。

應邀出席抽籤儀式的有：阿富汗、緬甸、柬埔寨、朝鮮民主主義人民共和國、伊朗、伊拉克、日本、科威特、老撾（愛國戰線）、尼泊爾、巴基斯坦、巴勒斯坦、新加坡、斯里蘭卡、泰國、中國等國家和地區的乒乓球代表團的團長或代表團的代表，駐中國大使館的外交官員。

第一屆亞洲乒乓球錦標賽，將進行男子團體、女子團體、男子單打、女子單打、男子雙打、女子雙打、混合雙打、少年男子單打、少年女子單打共九個項目的比賽。錦標賽各項比賽的種子選手和種子順序，是按照亞洲乒乓球聯盟成立會議通過的第一屆亞洲乒乓球錦標賽競賽規程的規定，根據各參加隊和運動員的技術水平和照顧地區的原則，經過民主協商，最後由亞洲乒乓球聯盟執行委員會進行充分討論決定的。參加比賽的各隊男、女第一號運動員均為男、女單打比賽的種子選手。

今天的抽籤儀式，在第一屆亞洲乒乓球錦標賽組織委員會競賽委員會主任張之槐主持下公開進行。各比賽項目的抽籤順序按參加國和地區的英文字母順序排列，主辦國中國排在最後。抽籤儀式在友好的氣氛中進行。

男子團體抽籤結果是（各組第一名為種子）：

第一組，日本、黎巴嫩、科威特；
第二組，朝鮮民主主義人民共和國、柬埔寨、新加坡；
第三組，中國、緬甸、阿拉伯也門共和國；
第四組，越南民主共和國、尼泊爾、伊拉克；
第五組，馬來西亞、老撾（愛國戰線）、巴基斯坦；
第六組，伊朗、菲律賓、澳門；
第七組，香港、斯里蘭卡、泰國；
第八組，敍利亞、巴勒斯坦、也門民主人民共和國、阿富汗。

女子團體抽籤結果是（各組第一名為種子）：

第一組，中國、泰國；
第二組，朝鮮民主主義人民共和國、也門民主人民共和國；
第三組，日本、巴基斯坦；
第四組，馬來西亞、巴勒斯坦、香港；
第五組，緬甸、尼泊爾、菲律賓；
第六組，越南民主共和國、老撾（愛國戰線）、澳門；
第七組，新加坡、敍利亞、柬埔寨；
第八組，斯里蘭卡、伊朗、伊拉克。

各單項種子選手順序是：

男子單打（只排前八名）：長谷川信彥（日本）、河野滿（日本）、鄭恩庭（中國）、朴信一（朝鮮）、金昌虎（朝鮮）、阮玉潘（越南）、柯武（柬埔寨）、埃特斯哈姆扎德（伊朗）。

女子單打（只排前八名）：朴英玉（朝鮮）、李莉（中國）、大關行江（日本）、車京美（朝鮮）、胡玉蘭（中國）、濱田美穗（日本）、阮氏梅（越南）、賈米拉（巴基斯坦）。

男子雙打：鄭恩庭、梁戈亮（中國），金昌虎、朴信一（朝鮮），長谷川信彥、田阪登紀夫（日本），阮玉潘、陳文珍（越南），宋保華、潘德成（馬來西亞），陳靈鋒、陳國興（新加坡），易卜拉欣、卡里米（巴基斯坦），帕國、索帕猜（泰國）；

女子雙打：大關行江、今野安子（日本），濱田美穗、橫田幸子（日本），胡玉蘭、仇寶琴（中國），車京美、朴英玉（朝鮮），陳國鳳、林月霎（馬來西亞），瑪丁丁、瑪蘇英（緬甸），阮氏梅、武秋娥（越南），敍利亞第一對選手（名字暫缺）。

混合雙打（只排前八對）：朴信一、朴英玉（朝鮮），長谷川信彥、今野安子（日本），田阪登紀夫、大關行江（日本），梁戈亮、李莉（中國），阮玉潘、阮氏梅（越南），金昌虎、金昌愛（朝鮮），陳靈鋒、黃良華（新加坡），宋保華、林月霎（馬來西亞）。

少年男女單打均不排種子選手。

我乒協設宴招待星洲乒乓代表團

李富榮陳遠高程齊虹等作陪

【中國新聞社北京八月二十九日電】中國乒乓球協會副主席[illegible]八月二十八日晚上設便宴招待以陳[illegible]為團長，陸文忠為副團長的新加坡乒乓球代表團全體成員。宴會在熱烈友好的氣氛中進行。賓主進行了熱情的交談。

出席宴會作陪的有：第一屆亞洲乒乓球錦標賽組織委員會接待委員會副主任宣仲，中國乒乓球代表團副團長李富榮、教練員[illegible]，曾經率領中國乒乓球代表團訪問新加坡的中國乒乓球代表團團長陳遠高，副團長程齊虹，教練員[illegible]、運動員周蘭蓀，運動員李赫男。

緬甸不丹斯里蘭卡三國乒乓團續抵京

李青川丘鍾惠等前往機場熱烈歡迎

【中國新聞社北京八月二十九日電】緬甸乒乓球代表團八月二十八日晚上乘飛機到達北京，該團團長吳波托，在機場休息室對本社記者發表了談話。他說：我們非常高興地來參加這次錦標賽。我們是為了交朋友而來的，比賽是第二位的。我相信通過錦標賽，會交更多的朋友。吳波托團長說，緬甸乒乓球運動還年輕，希望在錦標賽期間，更多地向亞洲各國和各地區的運動員學習。

【據新華社北京一九七二年八月二十八日電】由不丹全國體育協會執行委員會委員圖吉·榮登為團長的不丹體育組織代表團，由緬甸乒乓球協會主席吳波托為團長的緬甸乒乓球代表團，由斯里蘭卡乒乓球協會秘書長愛德華·坦加拉實為團長的斯里蘭卡乒乓球代表團，今天同機到達北京。這三個代表團都將參加亞洲乒乓球聯盟第一次代表大會，緬甸和斯里蘭卡的代表團還將參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽。

李青川、丘鍾惠等到機場熱烈迎接。

田中尼克松定明天會談

將集中討論日華關係美日貿易

預料將同意日本購買美貨的緊急協議

【美聯社加利福尼亞州聖克利門蒂二十九日電】美國總統尼克松和日本首相田中將於星期四和星期五在夏威夷舉行首腦會議。預料他們將批准一項緊急協議，以減緩美國和日本的貿易不平衡。

許多美國官員都把貿易問題排在議程中的第一位，但是尼克松真正關心的是關於田中對恢復中、日邦交的迅速行動。田中預定九月份訪問北京。

貿易協定已經擬定，準備在夏威夷正式宣佈，相信協定將要求日本進口七億美元的美國貨物，包括濃縮鈾、農業設備、巴士、直升飛機和客機。

消息說，除了這項緊急進口之外，日本還要向美國購買價值約四億美元的農產品如棉花、煙葉和木材。

【美聯社東京二十九日電】日本首相田中今天說，星期四、五兩天，他將同美國總統尼克松在夏威夷會面，舉行最高會談，他預期[illegible]交換意見。

官員們說，這次會談，將集中在日本同中國外交關係正常化的行動上。但是他們預期兩國領導人也將討論美日貿易問題上的[illegible]分歧。

在內閣例會舉行後，田中對記者說，他預期他同尼克松的會談，將是坦率而友好的。

某些日本人士認為，田中可能行進太快了，[illegible]承認中國將會鼓勵亞洲其他國家採取同樣步驟，反過來，他們可能擾亂美國對該地區安全上的安排。

田中曾經說過日本的將來繫於美國，但是他的部分閣員說，他應該表現出擺脫美國的更大程度的獨立。

【美聯社日本箱根二十九日電】自民黨副總裁椎名悅三郎今天說，九月十一、十二日，他將作為田中首相的特使訪問台灣，解釋日本對中日關係[illegible]的態度。

第一艘中國貨輪昨天駛抵馬尼拉

【路透社馬尼拉二十九日電】第一艘駛入菲律賓海域的中國貨輪，今天抵達這裏，船上載着給菲律賓水災災民的救濟物品。

這艘九千七百零五噸的中國貨輪，載有價值三百二十萬比索的衣物、鞋、罐頭食品、米和其他食品，這些物品明天將轉交菲律賓紅十字會。

中國貨輪上，共有六十一名人員。

美電算機專家訪華後談話

中國電算機水平高

看到全部自製的集成電路運算機感到驚異

【美聯社美國麻州·肯布里奇二十八日電】最近到中國訪問了三個星期的哈佛大學一名教授說，中國的電子計算機科學比美國專家所想像的更加先進。

哈佛大學電腦科技研究中心的負責人奇塔姆教授，與其他五名電腦專家前往中國訪問。

奇塔姆說：「我們見到一座採用集成電路運算的電子計算機，全部是中國自行製造，這種使我們感到驚異。這種電子計算機的科技使中國超過蘇聯。俄國人的集成電路要靠進口。」

奇塔姆說，這座電子計算機在北京中國科學院研究院院內使用。北京科學研究院是中國電子計算機主要研究中心。

奇塔姆說：「中國人強調的是大型科學電子計算機，而不是銀行之類使用的資料性電子計算機。他們感到沒有研究小型的必要。」

荃灣青山道上海商業銀行隣

金荃大廈

優點特多
荃灣區獨一無二

環境最佳，設備最好，材料最靚。
每層兩伙，快速電梯兩部。
樓房間格，三房兩廳，另工人房，顏色潔具，有腳浴缸，柚木地板。
樓面闊廿四呎，四平八正，並無轉彎抹角之弊。

建至頂樓
歡迎參觀

利興置業有限公司
香港恒生銀行大廈十樓一〇〇五室
電話：H 237885 H 230573

侵越行動再次升級
美艦隊襲海防市
第七艦隊司令親自指揮這次襲擊行動
美機最近兩週轟炸越南堤壩近二百次

【美聯社西貢二十九日電】美國海軍今天宣佈，擁有四艘艦隻的一支海軍特種部隊襲擊海防市兩哩內的軍事據點，並在北部灣襲擊北越的船隻。美國第七艦隊司令在其中一艘艦隻上。

這次行動是在星期日展開，但直至今天才公佈。美海軍公報描述這次攻擊是一次「深入敵人防衛緊固的領土的大膽突擊。」

美國第七艦隊司令、海軍中將霍洛威三世在重型巡洋艦「紐波特·紐斯」號上，它是四艘艦隻中的一艘。

【美聯社巴黎二十九日電】越南通訊社今天報道，在八月十日至二十七日期間，美機共轟炸北越堤壩一百九十九次，七十三段堤壩和三十六座水利工程受到嚴重損毀。

通訊社說，單在八月二十七日一天內，美機轟炸海興、南河、太平、寧平和河靜等省達二十二次。

【法新社巴黎二十九日電】據越南通訊社今天說，越南律師協會和歷史工作者協會譴責美國空襲北越的堤壩系統是對國際公法的嘲弄，企圖造成大規模的水災。

越南律師協會在「堤壩日」發表聲明，提出譴責。「堤壩日」是古巴發起組成的。

律師協會的聲明說，從現行的國際公法的角度看，這是極其嚴重的戰爭罪行和違背人道的罪行。聲明說，「尼克松政府轟炸為人民生活服務的堤壩和水利工程，旨在對北越人民進行種族滅絕。這是美帝國主義對越南人民長期以來實行的侵略和滅種政策所包藏着的罪行。」聲明又說，「這種種族滅絕的行動同時構成對北越人民主要環境的破壞行動。」

聲明要求各國和國際律師組織譴責尼克松政府這種罪行。

越南歷史工作者協會在聲明中，也指責美國空襲堤壩是企圖引起巨大洪水，給北越人民造成生命財產的重大損失，並破壞紅河盆地的文化歷史遺跡。聲明說，「堤壩是越南人民對自然災害進行長期鬥爭的工作成果，它們都是偉大的生命力量和百年文化的極其清楚的證明！」該組織號召世界歷史學者起來，齊聲譴責美國這種非人性的戰爭罪行。

下年度約三十一億七千萬美元
日本軍費增逾二成
着重擴充海陸空軍
要在長崎設飛彈基地 沖繩設立空軍部隊

【法新社東京二十九日電】日本防衛廳今天決定，要求下財政年度的預算經費為九千七百八十二億圓（約三十一億七千六百萬美元）。下一財政年度從明年四月份開始。

這一數字比本財政年度原定的國防費增加了百分之二十二點二。

一九七三財政年度的國防預算包括在第四個國防建設計劃內。該計劃目前正由國家國防委員會進行研究。

下財政年度的國防建設計劃，要求在長崎部署一系地對空飛彈「耐基」導彈。

在茨城縣的一個有「F－四EJ」鬼怪式噴射戰鬥機裝備的空軍部隊，並且也計劃在沖繩設立一個空軍部隊。

下財政年度期間，防衛廳計劃補充二千一百和一千三百九十一名空軍防衛軍。

地面防衛軍將定購三十四輛戰車，五十架飛機和五十個攻擊型飛彈。

海上防衛軍將定購十三艘有導彈發射的驅逐艦、潛水艇，以及其他船隻總共一萬四千噸，二十八架飛機，包括八架反潛艇巡邏機。

空軍防衛軍定購七十五架飛機，包括鬼怪式戰鬥機、教練機、援救直升機和八十四個奈克地對空導彈。

民軍兩次進攻奏捷
分別炸毀邊界一橋樑和福門兩橋段
爆炸峴港油庫燃毀油四十多萬加侖

【路透社西貢二十九日電】游擊隊昨晚炸毀南越邊界附近的一道暗渠和西貢十二哩處的一道橋樑。在這兩處地方截斷由西貢伸展入柬埔寨的一號公路。西貢指揮部發言人說，兩處交通已告停頓。

游擊隊炸毀福門附近公路橋的兩個橋段，並擊傷三名守橋的西軍官。

這些襲擊是游擊隊在西貢南部湄公河三角洲地區一連串試探性的進攻中最成功的兩次。

【美聯社西貢二十九日電】戰地消息說，星期一晚民軍爆炸了峴港市的蜆港公司油田一個汽油鼓，使四十萬加侖的燃料着火焚燒。

消防員立即向其他油鼓噴防火泡沫，保護油鼓。經過三個鐘頭大火才告控制。一時未有任何傷亡報告。

南朝鮮紅會代表團
抵達平壤今開會議
會議將討論被分開的朝鮮人家庭重聚問題

【美聯社漢城二十九日電】南北朝鮮紅十字會官員星期三上午十時將在平壤（北朝鮮首都）參加正式會議的第一次會議，討論緩和自一九四五年以來因戰爭和政治原因被分開的朝鮮人家庭的苦惱。紅十字會官員們估計，有約一千萬朝鮮人（佔全人口五分之一）在二次大戰結束和一九五〇—一九五三年朝鮮戰爭時期，被人為的分隔，將他們同他們的家庭拆散。

由五十四人組成的南朝鮮代表團，今天下午越過朝鮮非軍事區，通過停戰村板門店到達平壤。這是自朝鮮戰爭以來第一次，也是第一個南朝鮮官方代表團進入北朝鮮舉行雙邊會談。

南朝鮮代表們分乘一段列汽車，於下午二時二十五分到達平壤，下榻平壤東區政府賓館。

南朝鮮紅十字會副主席、前職業外交家李範錫率領的南朝鮮紅十字會代表團，今晚拜會了北朝鮮紅十字會中央委員會主席孫成弼。

會議將討論五點議程：一、找出分散的家庭；二、安排訪問和會見；三、交換郵件；四、安排團聚；五、附帶的總體問題。這項議程是雙方在板門店經過整整一年時間的初步談判作出的安排。

反對當局同美駐日軍隊合作
全日本工會昨決議
舉行全國範圍活動
決定拒絕有關招募「國防軍」新兵的工作

【法新社東京二十九日電】全日本縣、市工會，今天決議舉行全國範圍的運動，反對地方政府同美國駐日本軍隊合作。

工會還決議拒絕任何與招募國防軍新兵有關的工作。

這些決議是擁有七十萬五千名會員的工會舉行例行大會時作出的。這個工會是地方自治組織職工的全國性組織。會議在和歌山縣白濱舉行。

全日本縣、市工會的政策如果獲得執行，將使國防部隊今後招募新人受到更大障礙。國防部隊早已人數不足。

金槍魚冷藏加工廠
厄智兩國合資建成

【據新華社北京一九七二年八月二十九日電】基多消息：由厄瓜多爾和智利合資興建的「厄瓜多爾金槍魚」冷藏加工廠，八月二十六日在厄瓜多爾的沿海城市拉利伯塔德舉行落成典禮。

這座新建廠的冷藏容量有四千立方米，可以儲存二百噸金槍魚，是厄瓜多爾目前最大的漁業企業。

厄瓜多爾總統吉列爾莫·羅德里格斯·拉臘和智利礦業部長阿方索·戴維·來邦參加了落成典禮。

青島啤酒廠建立了自己的酒花基地。這是工人正在採摘啤酒花。（新華社照片）

將資金繼續向外滲透
日本貸款給南朝鮮
總數兩億美元助發展農業計劃
日本還向伊朗投資十五億美元

【美聯社東京二十九日電】消息靈通人士今天說，日本在九月五日—六日在漢城舉行的日本—南朝鮮部長會議第六屆會議上作出決定，向南朝鮮提供兩億美元的國貸款。

這筆貸款的總數，不到四億五千萬美元的一半。日本方面人士說，南朝鮮曾經表示，他們希望獲得四億五千萬美元的貸款，協助第三個五年計劃（今年初開始）和一項新的農業發展計劃的經費。

外相大平正芳將率領日本代表團參加會議，會議將討論經濟合作、擴大貿易以及日本和南朝鮮之間的航空和船運聯系問題。

外務省說，大平和其他內閣大臣們，今天在一次內閣會議上，討論了這項即將召開的會議，作為它預備會議。

【美聯社漢城電】南朝鮮內閣今天已通過一九七三年的國家預算法草案，這項預算共計六千九百八十億圓——十七億四千八百萬美元。南朝鮮的新財政年度從一九七三年一月一日開始。

這項預算法案即將送交國民大會，它表示比一九七二年的預算增加了百分之七點八。一九七二年的預算則比一九七一年增加百分之十六點五。比較起來，新預算比上一年所增加比率低得多，反映了南朝鮮政府的「緊縮政策」。

國內的稅收仍然是最大的歲收項目，佔全部歲收的百分之六十七點二。本年度的國內稅收佔全部歲收的百分之五十八點五。

新財政年度的國防費用佔總開支的百分之二六點六，現年度則佔百分之二十四點五。

【法新社德黑蘭二十九日電】伊朗今天宣佈，在伊朗下年三月開始的五年計劃中，日本工業將在伊朗投資十五億美元以上。

這項數額是在日本代表團在德黑蘭會談後發表的，代表團由六十六人組成。

日本將投資的範圍，包括石油化工業、紡織業、鋼鐵廠、機械工具、電力裝置、車軸和造船業。

雙方還將舉行新的會談，來議定投資的細節，並可能商議超過這筆投資數額的進一步投資。

巴勒斯坦工人總會發聲明
強調進行武裝鬥爭
責所謂阿拉伯聯合王國的計劃

【新華社大馬士革一九七二年八月二十八日電】據敘利亞「復興報」報道，巴勒斯坦工人總聯合會八月二十七日在這裏發表一項聲明，譴責侯賽因國王關於建立所謂阿拉伯聯合王國的計劃是包括羅杰斯計劃和阿隆陰謀在內的一切取消主義陰謀和投降計劃的翻版。

聲明呼籲巴勒斯坦工人加強警惕，粉碎正在策劃的陰謀。

聲明強調指出，加強武裝鬥爭是粉碎一切陰謀的唯一道路。「爭取解放武裝鬥爭是巴勒斯坦工人解放的唯一道路。」

厄瓜多爾發生嚴重車禍
巴士司機睡着駕車
駛落一百公尺深谷
有十九名搭客喪生五人受傷

【美聯社厄瓜多爾基多二十九日電】警方報道說，一輛巴士昨天在卡爾契省皮曼墮入一百公尺深的峽谷中，有十九名乘客喪生，五人受傷。

這輛巴士正從哥倫比亞邊境城市伊皮亞萊斯附近的拉斯—拉哈斯天主教聖地駛回途中，車上載有朝聖者、遊客和商人。

據皮曼的報紙報道說，當巴士駛下時，連翻了多次觔斗，乘客被拋出車外。

據報道，巴士司機一定是睡着了，而將巴士駛出泛美公路，在皮曼地區的一段泛美公路正在進行修理。

猶太復國主義。他說，「阿拉伯團結的出現，是這一地區穩定和安全的最好保證。」

曼蘇爾重申，只要存在着威脅阿拉伯人民的猶太復國主義危險，這個地區就不可能有安全。他說：「不管要作出怎樣的犧牲，我們要繼續捍衛我們的權利。」

曼蘇爾在談到不結盟國家外長會議譴責以色列佔領阿拉伯領土的決議時說：「這項決議重申了巴勒斯坦人的自決權。」

曼蘇爾還說，不結盟國家外長會議通過的關於接受越南南方共和臨時革命政府代表團的決議，是會議對越南人民反帝鬥爭的支持。

曼蘇爾重申，不結盟政策是利比亞「九月一日革命」的基本原則。

曼蘇爾在談到維護第三世界的安全與和平時說：「我們要的是正義基礎上的和平，我們不接受大國強加的和平。」

美阮濫殺老人婦孺
越南方婦女提控訴
指出美機晝夜炸解放區投下炸彈數萬噸
呼籲舉世婦女和人民採措施制止美魔爪

【新華社河內一九七二年八月二十八日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方婦女解放聯合會八月二十五日發表聲明，強烈控訴美帝國主義和阮文紹傀儡政權對越南南方婦女和兒童犯下的野蠻罪行。

聲明揭露說：最近，「美帝國主義在瘋狂轟炸越南北方的堤壩、居民稠密區和許多大城市的同時，還瘋狂地出動B—52戰略飛機，不分晝夜地轟炸剛剛獲得解放的越南南方各城鎮，投下了數萬噸炸彈。」

「更加野蠻和殘暴的是，美國還使用含有化學毒藥的炸彈和砲彈，殺傷非戰鬥人員，殺害成千名平民，其中大部份是老人、婦女和兒童。」

聲明指出：「美國在農村和城市進行的幾乎所有各次「掃蕩」和「圍剿」中，經常拘禁所有的婦女和兒童，進行殘忍的迫害和拷打。」

聲明向國內和世界輿論強烈控訴尼克松政權的陰謀和極其野蠻的殲滅性戰爭行動，並且呼籲全世界愛好和平和主持正義的婦女和人民採取積極行動制止美帝國主義……

老撾愛國軍民
砲轟桑通龍鎮

【法新社萬象二十九日電】在過去三天中，北部老撾的軍事活動急劇地增加，特別是在查爾平原，王寶的部隊在一周多以前即已展開進攻。

萬象國防部發言人說，上周末，老撾愛國部隊砲轟萬象軍各據點，擊斃萬象軍十八名，擊傷三十三名。

老撾愛國部隊又向桑通和龍鎮增加壓力，天天展開迫擊砲和火箭的襲擊。桑通和龍鎮在萬象東北一百二十公里，都是重要的軍事基地。

伊利沙白女王堂弟
英威廉親王遇難
駕機參加飛行比賽時出事

【路透社英國伍爾弗漢普頓二十八日電】英國女王伊利沙白的堂弟威廉親王（三十歲），今天在飛機失事中喪命。當時他駕機作飛行比賽。

這架雙座位單翼「PA二八」飛機起飛後不久，在這個英格蘭中部城市附近的哈夫彭尼格林機場南邊墜毀。

威廉親王的副機師維納爾也在墜機時喪生。他們當時正參加國際航空公司舉辦的飛行比賽。

這名未婚親王是王位第九名繼承人。他在去年才辭去了在外交部的工作，他曾代表女王參加海外的典禮，他在去年已訪問了數個非洲國家。

發言人說，[illegible]威廉親王。

日將派武官出國
明年起派到駐在國大使館

【法新社東京二十九日電】日本防衛廳今天宣佈，在明年四月開始，派一名陸軍武官到在金邊的日本大使館處理金邊和老撾的工作，在一九七四年四月之前，派一名空軍武官到在布魯塞爾的日本大使館，處理北大西洋公約組織的工作。

防衛廳還說，另外，在一九七四年四月以前，要派一名陸軍武官到駐華盛頓的日本大使館。

官員說，派往日本大使館的這些陸、海、空軍官，都是作為「借給」外務省的專家，待遇和參……

蘇穀物失收成「災難」
可能造成政治動亂
美一家周刊估計烏克蘭白俄羅斯減產成半

【美聯社紐約二十九日電】據「拜龍」周刊星期一估計，蘇聯的穀物失收已成為一場「災難」，這次災難已為克里姆林宮帶來了意外的麻煩，並可能造成克里姆林宮的政治動亂。

「拜龍」周刊詳述蘇聯最近遭受酷熱的氣候以及泥煤田的大火後說，「烏克蘭和白俄羅斯的收成據說已比去年落後約百分之十五，而實際上的產量可能更小。」

周刊說，「在白俄羅斯，農業部長已經解職。同時，穀物歉收還可能影響到克里姆林宮的政要們。」

周刊說，「與此同時，蘇聯的需求促使世界各地的穀價上漲。東歐好幾個衛星國也缺乏小麥。」周刊又說，「穀物的短缺，也影響到飼料的價格。因此，蘇聯的損失成為自由世界的額外收穫，其中包括美國的農民獲得大宗的入息。」

縱橫談

外國輿論評述中國援外

一家外國雜誌用它自己的語言，用八個「不」字，提出了中國對外援助的特點；另一家外國雜誌，又用了它親自看到的其他實例，與這八個「不」字作了對比，這兩種報道，都頗有可觀之處。

提出八個「不」字的，是在英國發行的「中國貿易和經濟新聞通訊」，就此加以引伸，作了對比的，是南非的「中肯」雜誌。

這八個「不」字，具體內容如下：不是單方面的，不要求治外法權，不構成債務負擔，不搞依賴關係，不搞長期的工程項目，不是第二流的，不搞神秘化，不要特權地位。

據「中國貿易和經濟新聞通訊」自己解釋，中國的對外援助，一向是以周恩來總理七年前在非洲幾內亞宣佈的「中國對外經濟援助八項原則」為依據。但是，該雜誌願意另外用這八個「不」字表達出來。

「中肯」雜誌指出，中國認為，援助不是單方面的，而是互利的。因此，援助並不一定要限定使用在對提供援助者有利的方面。該雜誌提出的對比是：英國決不會在嚴重關心的紡織品銷路不暢的情況下，對印度紡織業加以援助。

中國的援助不附帶任何條件。「中肯」雜誌提出的對比則是：蘇聯最近與伊拉克簽訂的條約不但保證他們可以得到十五年的石油供應，而且在蘇聯軍艦就駛到了伊拉克港口。

中國絕對不使援助成為債務方面的負擔。「中肯」雜誌提出的具體例子乃是：中國向幾內亞提供的三千一百萬英鎊貸款原訂於七十年代期間由幾內亞償還，現已延展在八十年代償清。

中國不想使受援國在援助零件上繼續依仗提供援助的國家。對比：英國向「這加拉國」提供拖拉機時，就等着對方定購零件和請求派遣維修人員。

不保留技術秘密。例如，中國在坦贊鐵路大鐵路，任務之一，就是培養當地人員今後繼續經營這條鐵路。

不要特權地位。這一點，人們從埃及最近驅逐蘇聯顧問和軍事人員事件，當然已經看得很清楚了。

以上這些，不過是幾件說明問題的具體例子。然而，就是這幾個例子已經可以表明，中國的對外援助，與帝國主義向外提供的援助，在性質上是完全不同的。

中國的援助目標，完全在於幫助各受援國發展自己的獨立的國家經濟。這一點，現在已為越來越多的國家看得清楚了。

施君玉

「西藏江南」——墨脫
新華社通訊員

四季如春 土地肥沃

祖國西藏東南部的墨脫，是富饒美麗的地方。這裏土地肥沃，盛產水稻、玉米、高粱、大豆、花生、煙葉、辣椒等糧食作物和經濟作物，還有香蕉、檸檬等熱帶果樹。由於這裏氣候溫暖，四季如春，物產豐富，有「西藏江南」之稱。

在封建農奴制度統治下，這個富饒美麗的地方被三大領主所霸佔，聚居在這裏的門巴和藏族勞動人民，過着苦難深重的日子。民主改革以後，墨脫各族人民翻身作了主人。他們在黨和毛主席的英明領導下，積極組織起來，走社會主義道路，不斷改變着墨脫的面貌，各族人民的生活狀況發生了翻天覆地的變化。

架起鐵橋 建水電站

廣大翻身農奴發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，攀懸崖劈山引水，戰惡浪渡江開荒，使糧食生產獲得了很大發展。自從民主改革以來，全縣稻田面積擴大了百分之二十，過去，糧食畝產只有一百餘斤，現在，有許多糧食畝產已超過四百斤。由於貫徹了「以糧為綱，全面發展」的方針，多種經營也出現了歷史上從未有過的興旺景象。全縣平均每戶養豬三頭，淌東、果登、德果等村平均每戶養豬達五頭以上。

墨脫是一個「上山到雲間，下山到河邊，說話能聽見，走路需一天」的深山峽谷地帶。過去交通很不方便，人們走的是羊腸小道梯子路，雲橋溜索獨木橋。民主改革以後，墨脫廣大軍民團結戰鬥，在浪濤翻滾的江河之上架起了三座鋼纜繩吊橋，基本上修通了五個區的驛道，初步改變了交通不便的落後狀況。雅魯藏布江急流滾滾，蘊藏着豐富的水力資源，各族人民在國家的支持下，自己動手，在急流上建起了三座水電站，翻身農奴開始點上了電燈。目前，許多村正在試驗利用水力作動力，進行農副產品加工。

隨着生產的發展，農村裏新蓋了一座座整齊的房屋，過去祖祖輩輩過着「半年野菜半年糧」、靠「瓊當」（一種野生植物）、「邊謝」（即棕樹）度飢荒的生活的農奴，今天住進了新房，家家有了餘糧。偏僻的山區，建立了許多供銷社，擺滿了從各地運來的各種生產、生活用品以及茶葉、鹽巴等少數民族特需商品。

翻身農奴 憶苦思甜

在黨和政府的關懷下，墨脫人民的文化教育事業也得到了很大發展。目前，墨脫縣村村辦起了小學，各區有了小學，各族翻身農奴及其子女都有了學文化、受教育的機會。許多門巴族和藏族青壯年已經能夠閱讀藏文報紙、書籍。這裏建立了電影放映隊、文藝宣傳隊，縣辦了醫院，區辦了保健站或衛生所，鄉及大部分村莊有了「赤腳醫生」。

從災難深重的舊社會翻身得到解放的墨脫翻身農奴，經常回憶對比，憶苦思甜，並且舉辦學習班，認真地讀毛主席的書和馬列的書，階級鬥爭和路線鬥爭覺悟不斷提高。少數民族幹部迅速成長。現在，墨脫縣各級領導班子都配備了門巴族和藏族翻身農奴的幹部。多數縣委委員、區委委員會都是翻身農奴及其子女。縣革委會副主任、共產黨員向東，就是在門巴族中成長起來的門巴族幹部。他先後擔任過副鄉長、鄉長、區委副書記等職務。幾年來，在改變墨脫落後面貌的鬥爭中做出了出色的成績，受到了廣大翻身農奴的擁護。

【新華社拉薩一九七二年八月二十八日電】

太湖湖畔一公社

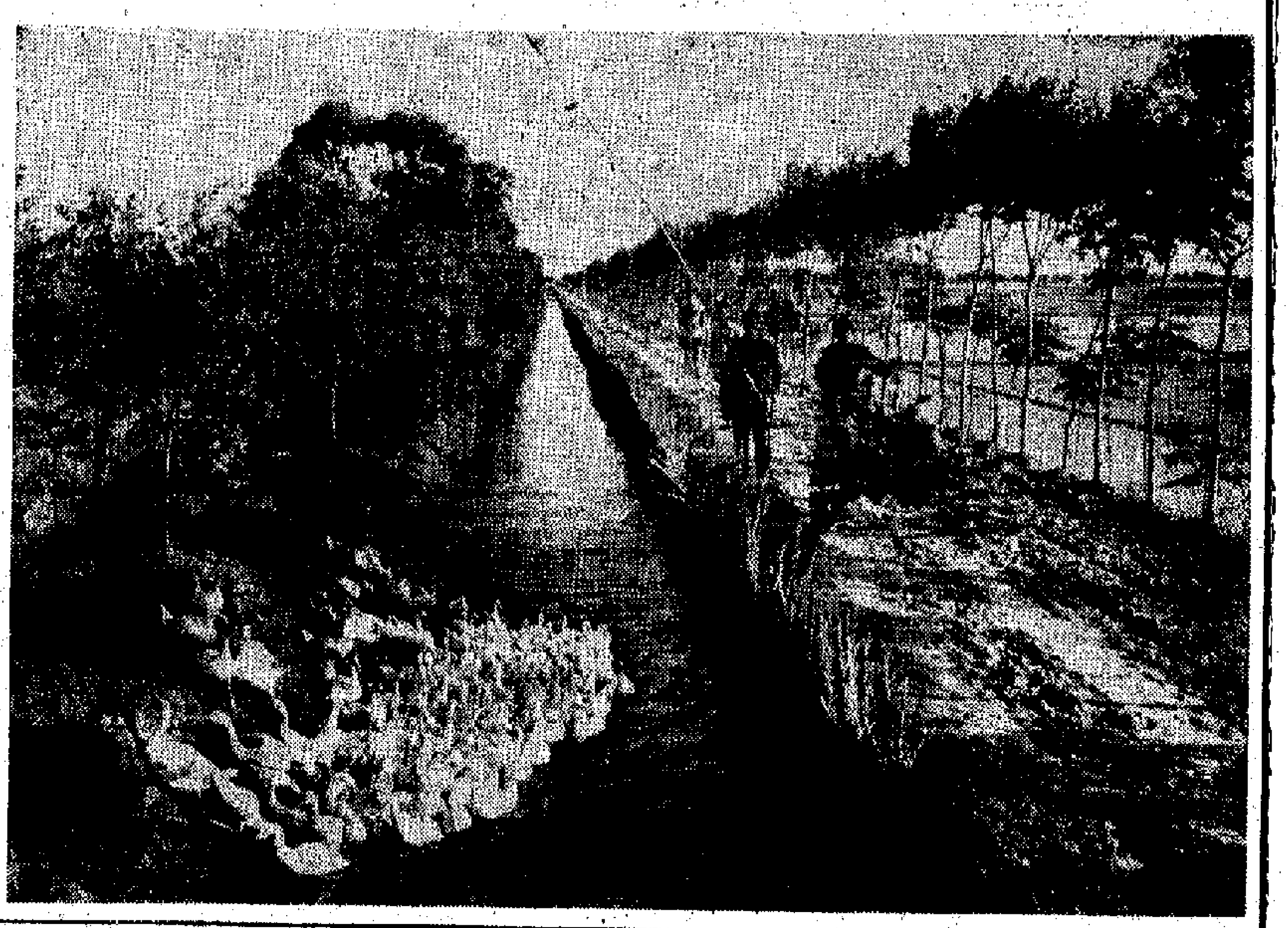
歡迎亞洲乒乓球界朋友們
王偉輝 周劍 李赫男

奧運游泳比賽 多項創新記錄

太湖湖畔一公社

▶位於太湖之濱的江蘇省吳縣越溪公社，認真貫徹「以糧爲綱，全面發展」的方針，出現了農、林、牧、副、漁全面發展的欣欣向榮的景象。這是越溪公社的幹部和社員在田間總結小麥豐產經驗。這個公社去年糧食平均畝產達到一千六百多斤。

▶農副業生產的發展，加速了農業機械化的進程。現在越溪公社擁有中小型拖拉機五十四台，其他農業機械三百多台，電力排灌站八座，排灌，耕作，脫粒，糧食加工等基本實現機械化。



▶近幾年來，越溪公社社員在路旁、渠邊和村內植樹一百三十多萬株，實現了綠化。這是越溪公社的一條渠道。

▶養蠶是越溪公社的傳統副業。今年，越溪公社蠶繭又獲得豐收。這是社員在採摘新繭。

歡迎亞洲乒乓球界朋友們

新稿

王傳耀　周蘭蓀　李赫男

初秋的北京，天高氣爽；廣闊的郊野，碩果累累。在這美好的季節裏，第一屆亞洲乒乓球賽即將在北京舉行。我們懷着興奮的心情，熱烈歡迎來自亞洲各國和各地區乒乓球界的朋友們。

乒乓球傳友誼，友誼花盛開。去年，在北京舉行了亞非乒乓球友好邀請賽。在那次盛會中，我們會見了亞非乒壇的許多老朋友，又結識了許多新朋友。儘管大家膚色不同，語言各異，但小小的銀球使我們心心相通。在共同訓練和比賽中，在參觀遊覽中，我們同兄弟姐妹結下了深厚的友誼。

不久前，我國乒乓球代表團訪問了新加坡，並在香港爲港澳同胞作了表演比賽。我們[illegible]機會作爲代表團的成員同新加坡人民和港澳同胞廣泛接觸，感到十分高興。我們所到之處，受到了乒乓球界的朋友們和當地人民極其熱烈的歡迎和熱情款待，特別是我們跟新加坡和香港的乒乓球教練員、運動員友好相處，很快地成了知心朋友。每當翻閱影集，我們的身心就完全沉浸在友誼的回憶之中……

現在，第一屆亞洲乒乓球錦標賽即將開幕的時候，我們謹向亞洲各國和各地區乒乓球界的朋友們，致以親切的問候和美好的祝願！我們深信，通過這屆錦標賽，亞洲各國和各地區的人民和運動員之間的團結必將進一步加強，亞洲乒乓球運動必將進一步發展。一句話：亞洲乒壇之花必將結出更加豐碩的果實。讓我們向着這個目標，攜手前進吧！【中國新聞社北京二十九日電】

工廠五十多個　品種三百多種
天津醫療器械發展
產品多適用於農村需要有體型小重量輕等優點

【中國新聞社天津二十五日電】天津市大力生產適合農村使用的醫療器械，受到了廣大農民和醫務工作者的歡迎。

天津市雖然是我國的老工業基地之一，但解放前，醫療器械的生產基本上是空白。解放後，由於人民的醫療衛生事業迅速發展，天津市醫療器械工業也逐步發展起來。一九五五年，醫療器械的品種達二百四十多種。後來由於受到少奇修正主義路線的干擾和破壞，生產醫療器械的工廠大大減少，品種不到一百個。

在無產階級文化大革命中，天津市有關部門組織了一個由幹部、工人和技術人員組成的訪問團，深入青海、內蒙、陝西等地農村調查醫療衛生狀況，徵求農民和醫務工作者對醫療器械生產的意見和要求。他們認識到，我國農村人口佔全國人口的百分之八十以上，不大力發展適應於農村的醫療器械，就談不上爲人民服務。天津市有關部門決定爲農村生產更多更好的醫療器械。在天津市有關單位的統一計劃和安排下，醫療器械行業除進行城市大醫院的高級產品的研製任務外，集中力量投入了面向農村的醫療器械的生產。

●現在，生產醫療器械的工廠已有五十多個，品種達三百多種。

幾年來他們生產了大批適應於農村的醫療器械。這些器械普遍具有體型小、重量輕、結構簡單、性能好、使用方便、便於攜帶、價格便宜、一機多用等優點。如空氣麻醉機、半導體針刺麻醉機、[illegible]機組的小型X光機、氣動自動呼吸器、血壓計、胸腔式人工呼吸器等醫療器械，深受廣大醫務工作者，特別是農村醫務人員的歡迎。

一些醫療器械廠的工人們對產品精益求精，在努力增加產品數量的同時，不斷提高質量。天津紅旗醫療器械廠的工人們靠自己生產的[illegible]爬山涉水，到邊遠的山區和牧區徵求農村醫務人員的意見，根據這些意見，他們對這種吸引器[illegible]，使它能用來吸膿、吸血、吸痰，還可以用來做人工流產手術，體重由原來的二十多公斤，[illegible]比文化大革命前提高了十七倍。

突尼斯外長離京前往越南

▲突尼斯外交部長穆罕默德·馬斯穆迪和由他率領的突尼斯共和國政府代表團，圓滿結束了對我國的友好訪問，二十八日上午乘飛機離開北京前往越南民主共和國進行訪問。

我國外交部長姬鵬飛、副部長何英，外經部副部長陳慕華，外貿部副部長陳樹福，有關方面負責人賀克強、程飛、王明俊、向前、王傳斌、丹彤、朱傳賢等，到機場歡送突尼斯貴賓。

緬甸網球、羽毛球代表團返國

▲以緬甸網球協會主席吳佩中校爲團長的緬甸網球、羽毛球友好代表團，結束了在我國的友好訪問，二十八日晨乘飛機離開昆明回國。中華全國體育總會雲南省分會、中國人民對外友好協會雲南省分會的負責人衛莊、黃鳳麟、劉錦、張振洲，以及雲南省網球和羽毛球教練員、運動員到機場歡送。

墨中友協副主席離京返國

▲墨中友協副主席維克托·雷耶斯和夫人二十八日離開北京經廣州回國。有關方面負責人有岳岱衡、林疑等到機場歡送。維克托·雷耶斯和夫人在我國期間，還訪問了廣州、杭州、上海、瀋陽、旅大等城市。

坦桑友好代表團返抵達累斯薩拉姆

▲以坦桑尼亞聯合共和國外交部長約翰·馬萊塞拉爲團長、桑給巴爾革命委員會委員哈米德·蘇萊曼中校爲副團長的坦桑尼亞友好代表團，在結束了對中國的友好訪問後，八月二十七日晚乘飛機回到達累斯薩拉姆。

上海少年足球隊訪日後回到上海

▲由中華全國體育總會上海市分會負責人張振亞率領的上海市少年足球隊結束了在日本的友好訪問，二十八日下午乘飛機回到上海。上海市革命委員會副主任[illegible]、常委湯國柱，中華全國體育總會上海市分會、中國人民對外友好協會上海市分會負責人以及運動員們到機場迎接。（據新華社）

齊奧塞斯庫接見我軍軍官休假組

【據新華社布加勒斯特一九七二年八月二十九日電】羅馬尼亞共產黨總書記、羅馬尼亞社會主義共和國國務委員會主席尼古拉·齊奧塞斯庫二十八日下午在黨中央大廈接見了以中國人民解放軍濟南部隊副司令員孫繼先爲組長、上海警備區政治委員劉耀宗爲副組長的中國人民解放軍軍官休假組全體成員，並同他們進行了親切友好的談話。

國家體委舉行歡迎儀式後
中國馬里男籃比賽
一萬五千多觀衆報以熱烈掌聲

【據新華社北京一九七二年八月二十八日電】國家體委今天晚上在北京工人體育館舉行儀式，歡迎馬里國家男子籃球隊。歡迎儀式以後，中國馬里兩國運動員進行了友誼比賽。

國家體委主任王猛、外交部副部長何英，有關方面負責人趙正洪、何功楷、邢仁先、胡立鵬、牟作雲、魏明等，出席歡迎儀式並觀看了比賽。歡迎儀式前，王猛主任、何英副部長會見了馬里國家男子籃球隊團長易卜拉欣·庫班特等，同他們進行了親切友好的談話。

馬里駐中國大使甘多及大使館外交官員應邀出席了歡迎儀式並觀看了比賽。

今晚，北京工人體育館洋溢着中馬兩國人民和運動員之間友好的氣氛。主席台上懸掛着中馬兩國國旗，場內懸掛着歡迎標語。兩國運動員在熱烈的掌聲中步入比賽場地後，樂隊奏馬里國歌和中國國歌。雙方運動員交換隊旗並互贈紀念品。

馬里國家男子籃球隊在今晚的比賽中，發揮了速度快、動作靈活的特點，自始至終打得積極主動。他們良好的球藝和勇猛頑強的精神，不斷博得全場一萬五千多觀衆的熱烈掌聲。比賽結果中國男子籃球隊以一百一十分比八十七分勝馬里男子籃球隊。

奧運游泳比賽多項創新紀錄
匈牙利及澳洲女選手分別奪得蛙泳和個人四式金牌

【法新社慕尼黑二十八日電】匈牙利選手[illegible]今天以二分四十一·七一秒，創下女子二百公尺蛙泳的紀錄。前紀錄是二分四十四·四秒，由美國選手威克曼在一九六八年創下。

（女子二百公尺蛙泳的世界紀錄是二分三十八秒五）。

【美聯社慕尼黑二十八日電】可能是世界最佳女游泳選手的澳洲金髮女子古德，星期一晚在二百公尺個人四式泳賽中，以二分二十三·〇七秒打破世界紀錄，贏得奧運會金牌。

東德的恩德以二分二十三·五九秒贏得銀牌，美國的維達利以二分二十四·〇六秒贏得銅牌。美國選手曾在比賽初領先。

[illegible]十五歲的澳洲游泳女學生第四次創世界紀錄，她打破了快速游泳史其中一項最古老紀錄。美國女選手[illegible]在一九六八年八月二十五日所創的紀錄是二分二十三·五秒。

【美聯社慕尼黑二十八日電】美國游泳選手施皮茲贏得本屆奧運會第三面金牌，使美國男子四百公尺自由式接力賽達世界紀錄三分二六·四二秒。蘇聯隊獲得銀牌，時間三分二九·七二秒。東德隊獲銅牌，時間三分三二·四三秒。

【美聯社慕尼黑二十八日電】美國空軍的一名上尉今晚贏得了奧運女子跳板跳水金牌。她是二十八歲的米高·金。她在十次跳水中以四五〇·〇三分得勝。得銀牌是瑞典的納[illegible]，銅牌是東德的[illegible]克（四三〇·[illegible]分）。

【路透社慕尼黑二十八日電】日本舉重選手三木在星期一的舉重比賽中創下了一百一十四公斤的抓舉紀錄，並且比他自己過去的紀錄增加了半公斤。三木原先在試抓一百一十五公斤時未獲成功，但後來即創下了上述超出預料的紀錄。

【美聯社慕尼黑二十八日電】奧運會星期一女子體操團體賽，蘇聯隊第一名獲得金牌，東德隊屈居其次，獲得銀牌，匈牙利隊第三名，獲得銅牌。

畜牧業簡訊

雲南改良馬匹獲得成績

▲雲南省開展馬匹改良工作，取得了良好的成績。全省改良馬匹約八萬匹，佔馬匹總數的百分之十二，控制母馬約二萬五千匹，佔適齡母馬的百分之二十以上。

現在，雲南全省有種馬站三百多個，[illegible]。

山東[illegible]山[illegible]

▲山東省[illegible]發展魯西黃牛[illegible]。[illegible]魯西黃牛體形高大，繁殖力強，[illegible]有力，耐粗飼，適應性強，是一個優良役用品種。[illegible]自四十頭，平均十五畝地有一頭牛。

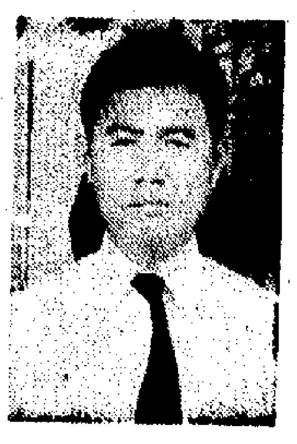
內蒙一縣收購十萬家兔

▲內蒙古自治區[illegible]積極發展養兔事業，去年全縣收購家兔五十三萬三千多隻。一九六九年縣裏建成了一座四千多隻兔的家兔加工廠，對家兔實行綜合加工，生產了大量的兔肉、皮革製品和藥品，支援國家的社會主義建設。【據新華社電】

彩色大型紀錄片
塞拉西皇帝訪問中國
南華五場
南華　珠江　南洋　銀都　太平　第二週映
新鮮事物　大開眼界
全世界人民掀起中國熱
我們中國人愛國更強烈
祖國新事物份外覺親切
太平最後
同期加映　彩色紀錄片
大慶紅旗
中國石油如何自給請看本片

普慶戲院　週末演出　公演
頌新聲劇團
林家聲　吳君麗　梁醒波　朱少坡　靚次伯　[illegible]玉冰　任冰兒　阮兆輝
連晚滿座今晚請早
頌新聲新劇　全體藝員會串
青鋒碧血鎖情仇
威武俠義大戲
票價由三元半起至二十元
預售三天戲票
徇衆要求　延長演期　演足十天

結束在我國友好訪問
日本少年乒團經港返國
團長說此行促進了兩國少年運動員友誼



後藤淳

【本報訊】以後藤淳爲團長、野村堯爲副團長、清水正夫爲顧問的日本少年乒乓球代表團，和以後藤淳兼任團長、井坂信太郎爲副團長的日本乒乓球協會參觀團，結束了在我國的友好訪問後，昨日由廣州抵港，於今日乘飛機返國。

日本少年乒乓球代表團在我國各地參觀訪問期間，曾在北京、天津、瀋陽、廣州與我國少年乒乓球隊舉行了六場友誼賽。

後藤淳團長昨日在接受記者訪問時表示，通過友誼比賽，日本和中國的少年乒乓球運動員互相交流了技術，互相學習和得到提高。後藤淳團長說：「我們這次訪問中國，是日中兩國人民友好交往的繼續。去年春，中國乒乓球隊到日本名古屋參加了第三十一屆世界乒乓球錦標賽，和日本人民建立了友誼，而我們這次到中國，是已故的後藤鉀二先生於去年初訪問中國時，跟中國方面會談的結果。這次我們的少年運動員，既增加了見聞，提高了球技，又促進了與中國少年運動員的友誼。」

後藤淳又談到即將在北京舉行的第一屆亞洲乒乓球錦標賽。他說：「亞洲乒乓球錦標賽是第一次舉行，我祝願比賽獲得巨大成功。據我了解，至目前爲止，有二十多個亞洲國家和地區的運動員參加。在此，我希望全亞洲的國家和地區運動員也將參加到錦標賽中，通過小小的銀球，使亞洲各國、各地區的運動員和人民的友誼得到發展。」

後藤淳團長表示，他們在北京期間，中國主人曾熱情邀請他們多留一些日子，以便參加九月二日在北京舉行的亞乒錦標賽的開幕式，但因爲日程問題，他們不得不離開中國。

他說，在中國期間，他正式向中國方面提出邀請中國少年乒乓球隊於今年十一月訪問日本，而日本大學生乒乓球隊，亦將會同月訪問中國。後藤淳團長說：「中國與世界各國的友好交往不斷發展，當我們在北京時，便看到瑞典乒乓球隊、加拿大籃球隊和香港一隊足球隊等五個球隊在北京參觀訪問。」

油蔴地白加士街發生命案
四青年持刀斧闖賭檔
警探開三槍打死一人
另一人於中槍受傷後到醫院求醫時被拘

【本報訊】昨晚八時三十分，油蔴地白加士街傳來砰砰槍聲，據說在一處賭檔內有一名青年被便裝警員開槍擊斃，另一名亦遭槍傷。

發生開槍事件的地方是白加士街一×三號閣樓。該處名義上是某某置業公司，實際上是一處秘密的大賭檔。事發時，賭檔內賭客不少。據說有四名年約二十歲左右的青年闖入，分別手持西瓜刀和利斧。未幾，即遭在賭檔內的兩名便衣警探拔槍射擊，連放三槍，一名青年倒地而死，另三名奪門而逃。

而逃的青年中，其中一名腳部中彈。事後，警方在伊利沙伯醫院內拘捕了一名受槍傷求醫的青年，相信與該宗事件有關。他名文偉雄，二十歲，現正被警方扣留查詢。

後來，警探在白加士街近佐敦道處截獲兩名形跡可疑的青年，將他們帶返警署。該兩人是否即爲逃遁的青年，則不得而知。

傳說那四名青年是企圖行劫的。

又訊：昨日下午一時，尖沙咀中間道一家珠寶店被兩名匪徒劫去價值七萬七千八百元的珠寶金飾。

昨日凌晨二時許，馬頭圍道二一×號二樓「金×池」被五匪打劫，老闆夫婦被綁，被劫去現款約六百元。

司徒拔道四十一號玫瑰新邨五樓，昨日上午十時許發生劫案，損失二百多元。上址戶主爲眼科醫生羅啟雄，與妻子、兩子女及女傭、司機同住。上述時間，羅已返工，突然有四名男子按鈴，詭稱找羅醫生，小孩一時不慎，開啓大門，四男子入屋後，即拔出利刀，威脅各人，動手搜索，結果只掠去現款二百多元。

昨日上午十時許，柴灣發生的士劫案。上述時間，一輛編號AL八二六四的的士，在柴灣被三名男子截停登車，但駛至柴灣墳場附近時，一男子拿出類似手槍的東西，指嚇司機，將他趕下車，掠去財物然後把的士駛走。的士在擺頓道與堅拿道附近尋回，三賊匪蹤已杳。

昨日凌晨四時卅分，九龍新填地街與窩打老道交界處發生一宗搶劫案，一名途人慘被劫匪打傷。傷者男子譚×德，廿四歲，住荃灣大窩口新區第四座三×三號。昨晨他行經上址，突被四名飛型青年截住，強搶他身上財物，他不甘損失，糾纏之下被打至重傷，後來被人發覺送醫院留醫。

兩本新書相繼出版

【本報訊】「新書」「中國工人廿四小時」經由香港朝陽出版社出版，每冊定價八角，即日起在港澳發售。同屬這套小叢書之一的「到祖國去」一書，也已於日前出版發行。

參加亞乒錦標賽
港澳乒團昨晚到達北京
受到郭東俊等人歡迎

【新華社北京一九七二年八月二十九日電】以余潤興爲團長、薛緒初爲副團長的香港地區乒乓球代表團和以梁秩智爲團長的澳門地區乒乓球代表團，前來參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽，今天晚上乘飛機到達北京。第一屆亞洲乒乓球錦標賽組織委員會副主任郭東俊，有關方面負責人宣仲華等前往機場歡迎。

【本報訊】參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽的香港乒乓球代表團，於昨天啓程赴穗轉往北京。

香港乒乓球代表團職、球員名單如下：團長余潤興，副團長薛緒初，總領隊姚榮光，秘書長周振球，財務劉國柱，總務錢景麟，男子教練陳天華，女子教練劉錫晃，團員：周梓、梁錦釗、易廷瑞、林籌新、成桂芳、何錦年、盧瑞叔；男球員鄧鴻坡、羅漢坡、吳棟華、蔡炳炎、梁英明、唐爲學；女球員盧玉梅、香金玉、何木蘭、梁彩鳳、劉華。

昨晨前往火車站送行的香港體育界人士有霍英東、顏同珍、周林、鹿樹生、楊學齡、吳欣榮、吳玉珍、李毓宏、賓大龍、劉添、朱福勝、樊金滿、李汎湃、張明、劉文健、鄭榮貴及有關球員家屬等。

澳門消息：參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽的澳門乒乓球代表團，於昨晨啓程，代表團成員名單如下：團長梁秩智，副團長鄭寶桂，秘書呂培、葉青華，教練石文顯，管理陳金塬。男球員：蔡志強、黃日昇、張忠、簡兆明、林錫安、盧錦河、張家成。女球員：唐美嫻、陳晶瑩、陳劍明、區日宵、陳端玉。隨團記者：劉權光、梁光華。

香港乒團昨在車站與送行者合照

香港工商界祝國慶
決定展開多項活動
澳工商界籌委會推定各部人選

【本報訊】香港工商界同胞慶祝中華人民共和國成立二十三周年籌委會，昨天下午舉行首次常委會議。

香港工商界大歡宴，定十月一日晚上在新都城酒樓舉行。

工商界籌委會並決定舉辦祖國風光攝影作品展覽、乒乓球友誼邀請賽、青少年自助餐會等活動，慶祝國慶。

香港工商界慶祝國慶籌委會定九月四日開始辦公，地點在中華總商會八樓，每天辦公時間由上午十時至下午五時。

【本報訊】港九輕工業品進出口商商會慶祝國慶籌委會，日前召開首次會議，推出主任、康良材等各部門負責人選，展開籌備工作。

海南商會慶祝國慶籌委會最近成立，選出主任委員黃堅，副主任周成泰、何萬斌、葉能杰、葉履翔，委員吳淑仁、何爾經、符氣勤、黎傳書、黃守正、李興友、陳獻忠等，展開籌備工作。

國產家用電器同業日前亦已成立慶祝國慶籌委會，展開慶祝國慶籌備工作。

【本報訊】澳門消息：澳門工商界慶祝中華人民共和國成立二十三周年籌備委員會，前日下午舉行了首次全體籌委會議，選出主任委員何賢，副主任委員馬萬祺、崔德祺、鄭鑒、陳直生、葉子如、姚鏡魏、容戰生、總務主任許世元、周錦、李亦倫，宣傳主任梁介夫、李亦聯絡主任丁仁山、陳錦其，文康主任劉明新、黃平，游藝主任彭彼得、陳國傑。

會議推定了各部門負責人選：主持……

雜架同業聯誼會
昨慶成立二十年

【本報訊】港九雜架同業聯誼會昨晚舉行聯歡聚餐，慶祝該會成立二十周年暨第十三屆新員就職禮。到會的會員及家屬十分踴躍。會上，該會會員子弟演出了文藝節目。

天氣與潮水

和緩東南風。初時密雲，有驟雨，後轉晴朗。最高氣溫卅二度。

高潮　凌晨二時卅二分　下午三時卅三分

低潮　上午九時十分　下午八時十九分

昨天紀錄

最高　三十點四度

最低　廿六點四度

陽光　六點三小時

雨量　一點九毫米

中華人民共和國地圖
最新版本今在港發售

【本報訊】北京地圖出版社編製出版的「中華人民共和國地圖」（掛圖），最近由香港三聯書店辦運到港，今日開始發行。

這幅掛圖用雙金張一百克膠版紙彩色精印，外加封套。全圖撐開高四十五英寸，橫闊六十五英寸，比例尺爲四百萬分之一。本圖的初版本在一九五七年出版，一九六六年出至第五版。現在到港的是一九七一年十二月編製的第六版，是最新的版本。圖中左下角有世界地圖標出我國在世界上的位置，右下角有「海南諸島」詳圖。該地圖每幅定價港幣五元五角。

今年劫案損失多少？
這個問題今由立法局議員提出

【本報訊】治安不靖，劫案頻生。立法局議員司徒惠將在今日的會議上要求當局說出自今年一月以來，因劫案而損失的金錢有多少，並要說明下列各點：有多少宗劫案是報？有多少宗劫案被破獲？有多少被告人被判刑？所判最高刑罰如何？

其他的議員詢問事項還有——利國偉問：「除最近宣佈的六個月官地拍賣預測外，政府可否發表在該六個月以後的十八個月內工業、商業及居住用地方面的供應情況？」

胡百全問：「鑒於最近據報出現不法行爲，政府會否考慮規定強制申遊社登記，並且當發催某社不能遵守商德時，予以取消登記制裁？」

西門士夫人問：「政府是否知道六月雨災後，香港無線電視及其他機構向社會人士募捐救災的款項，只是作賑濟該次雨災災民之用？如果是的話，政府可否促請社會救濟信託基金委員會注意事實，即居民捐款踴躍，因爲他們相信款項是作賑濟六月雨災災民之用者？同時，政府可否公佈，救濟秀茂坪、旭龢道及其他地區災民所用的款項若干？」

考牌官百名
下月起工作

【本報訊】交通事務處近聘請的一百名考牌官，將於九月一日起分擔考牌工作。

這批新考牌官是交通部從港府各部內徵調而來，擔任「業餘」職考牌官。

現時交通處的「業餘」考牌官每小時工作的薪金爲十二元，但每人每天最低限度要工作三小時。

據悉，在交通處九月一日實施新的考車計劃後，學車者今後不必再等候以往需要等候一年的時間才能完成三次的考試。

在新計劃之下，今後考車牌者將只需考兩次試，而不是以往的考三次。即把中期試與馬路試合而爲一。

據悉：交通處增加了一百名考牌官之後，學車者可以在七個月以來的時間考完全部的考車試。

英紡織界僱說客
圖打擊港紡織業
西商會會訊爲此刊文指責

【本報訊】香港西商會在九月份的會訊中以「說客的工作」爲題發表專文，指責英國紡織界人士正致力抨擊香港的紡織品。

文章說，在英國，一羣紡織界權威人士正發行一本專刊，稱英國所消費的棉織及人造纖維原料半數是從外國進口的，其實這並非事實。但這本刊物仍然大行其道，不但在英國刊行，還散佈到歐洲十四個國家（包括共同市場會員國在內）。

文章說，在英國又有人向國會議員及立法議員等進言，一些工業界發言人也緊抓每一個機會來抨擊由香港進口的製成品，他們的言論並得到新聞界刊登及宣傳。

文章揭露說，這種專門遊說議員的人，是由英國紡織界出錢支持的，目的是企圖左右議員的意見，以便策動或支持一些對某一部分人士有利的行動。在英、美兩國，不少工業家都不惜付出可觀的代價僱用這一批說客，而西商會該文的作者認爲：「他們這一羣人是用來對付香港的，尤其是香港的紡織品。」

股票市場謠言滿天
大牌檔也被開玩笑
尖沙咀小販認爲此事內有蠱惑

【本報訊】週前在股市傳出尖沙咀北京道與東京道交界處的大牌檔將組成「聯營機構」，定名爲「九龍露天酒樓有限公司」，在證券交易所申請上市。這一消息傳出後，股票投資者都感愕然，而目前正在尖沙咀該區地段經營大牌檔的小販，也表示絕無其事，並指出這樣的謠傳，極可能內有蠱惑。

據來，股市謠言滿天飛，各個集團爲了本身的利益，分別散播似是而非的條論，繼所謂「大牌檔上市」之後，又傳出有某舞廳也擬申請掛牌，總之，傳聞多多，其目的不外乎製造氣氛，「造好」的想托高價格；「造淡」的則想市價再降，而「造好」與「造淡」之間，也就不可避免互相鬥法，使股價時起時落，反覆不定，風浪更見險惡。

所有港府停車場
可供出租汽車用

【本報訊】據交通處宣佈：由九月一日（星期五）上午八時起，出租汽車可使用任何港府停車場。

現在出租汽車只可用中間道、瑞利兵房及夏慤道（中區）三個港府車場。將來出租汽車也可用天星碼頭、大會堂、花園道、油蔴地、荔士街及海港船塢故址（夏慤道）等港府停車場。

交通處發言人說：倘將來發現該等出租汽車使用過多私家車位時，將隨時取消新辦法，政府會將該港府停車場由市政局管理的港府停車場，其收費將與私家車相同，但不發出月票。

港府各機構
昨日下半旗

【本報訊】昨日，港府各機構均下半旗，對英女皇伊利沙伯堂弟告羅士打．威廉親王在飛行意外中逝世表示誌哀。

汽車撞柱
禍及醫院

【本報訊】九龍慈雲山沙田坳道聖母醫院門口，昨日下午二時半發生車禍，一條電燈柱被貨車撞斷後，其中一截飛入醫院內，把一名正在割草的工人擊傷。

死者林仁，五十七歲，失事的貨車編號AF二×四〇，車上載有數十罐火水。據說這輛貨車當時是沿沙田坳道向山下行駛，至聖母醫院附近時，因斜坡大，突然失去控制，衝落路旁，撞倒電燈柱。由於撞力大，貨車也翻側路旁，而被撞倒的電燈柱，其中截頭的一截長約七呎，飛入醫院內的草地，將正在割草的一名工人擊中，頭及背部受傷。經醫院的醫生急救後，再把他送往伊利沙伯醫院，惟入院不久終告不治。

撞斷燈柱禍及醫院的貨車

東海紡織廠結束
勞資已達成協議

【本報訊】荃灣橫窩仔街東海紡織廠勞資雙方昨就遣散費、年終獎金、長期服務獎等達成了協議，事件獲得解決。

該廠定本月三十一日自動結束，遣散近四百名工人。勞資雙方經過十多次談判，終於昨天達成協議如下：

㊀資方發給全廠工人每人從三十天至三十五天工資的遣散費（按工人入廠年份分別計算）。㊁資方提前發給全廠每個工人本年度的年終獎金（按每個工人到職至十月底計算）。㊂全廠有權利領取長期服務獎的工人，資方除發給按積累至本年八月卅一日計算應得的長期服務獎外，另補償長期服務獎從七十元起至二百六十元（按入廠年份分別計算）。

雙方協議於九月五日資方將上述三項遣散辦法的款項，發給該廠工人。

油蔴地一艘新船
下月舉行下水禮

【本報訊】油蔴地小輪船公司委託香港船廠建造第三艘汽車渡海客輪，定下（九）月十一日下午二時舉行下水禮，由海事處長行禮，禮成後並在新船舉行酒會招待嘉賓。該新船長一百九十呎，與現時航行中的「民昇」號同一船型，但比「民昇」號長約二十呎。

香港金屬整理業人士
將於週末赴歐洲考察

【本報訊】由本港金屬工業界人士組成的「香港金屬整理工業赴歐考察團」，將於下月二日啓程。

該考察團由捷和鋼鐵廠經理曾志權率領，團員有鄭洲、王輝泰、陳權信、何格纖、鄭乃鑑、勞應海、陸恒、吳沖、洪錫義及譚啟倫等。

考察團昨日在「香港生產力促進中心」舉行記者招待會，介紹該團赴歐考察程序。團長曾志權說，他們將訪問瑞士、德國及英國的有關金屬整理工業的工廠，九月六日至十二日，會在瑞士巴塞爾舉行的「世界金屬表面處理展覽會」，並參觀各國的金屬電鍍材料器械等。他們一行將在歐洲逗留三個月。

信德船務有限公司
大德興船務有限公司
遠東水翼船務有限公司
聯合啓事

本公司日前隨往澳船票每張附送代金券二元之辦法，現決定由本年九月一日起予以取消，謹此通告，並希鑒諒爲幸。

一九七二年八月卅日

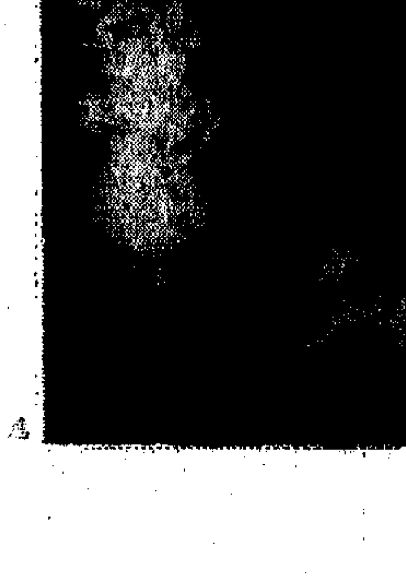
惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

中藝（香港）有限公司

九龍尖沙咀星光行　香港亞細亞大廈

周年紀念

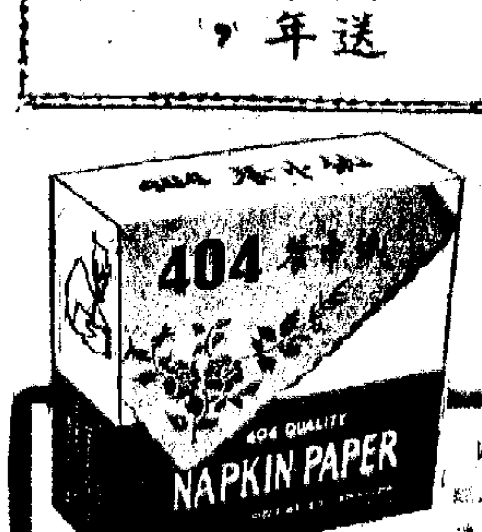
九折優待，特價品除外



精美工藝品介紹

展品內容：玉刻、牙刻、石刻、木刻、漆器、景泰藍、瓷器……

由八月廿六日至九月九日，九龍商場二樓。



國產餐巾紙

旅行野餐　敍餐茶會

經濟好用　家庭常備

每盒100張

國貨公司、辦館、藥行有售

總代理：嘉源貿易公司

電話：K646588　K330593

國產鋼檯

• 鋼質優良　• 選料嚴格

• 胺基焗漆　• 不易脫落

• 光澤度強　• 美觀耐用

各國貨公司、傢俬公司均售

香港代理處：德信行有限公司

經銷處：集興公司

地址：香港大道中萬宜大廈404－405室　電話：H457528　433646

深水埗昨日兩宗大火
印花工場電鍍工廠被焚
電流中斷及水漬影響附近工場商店停業

【本報訊】九龍深水埗昨日發生兩宗大火，一名消防員在救火時受傷。由於電流中斷及水漬關係，一些工場及商店均被迫暫停營業。

昨日下午一時四十五分，深水埗青山道四二一號三樓一家印花工場發生三級大火，燃燒逾一小時，才被救熄。三樓及天台全部焚燬。

上址四一五至四二一號爲三層高舊樓。大火後，四二一號地下萬國寶通銀行因水漬關係無法營業。四一五至四二一號二樓及地下（除四二一號之外）爲碧華茶樓，大火發生時，數百茶客狼狽逃命。大火後，由於電流中斷，昨日無法營業，損失不輕。

據說，在大火燃燒時熱氣迫人，黑煙瀰漫。隔鄰四二三號一幢十二層大廈的住客二、三十人，亦紛紛走上天台逃命，不料天台大門鎖了，無路可出，在大門被封鎖下，退又不能，一直被困，直到大火熄滅後才回去。

另一宗四級大火於昨晨八時十五分左右發生，地點爲九龍深水埗福榮街三四二號懷德工業大廈八樓一間電鍍廠，焚燬了大半小時，殃及物料一批，無人受傷。

該工業大廈樓高八層，八樓是真空電鍍廠，有十餘工人，每晨八時半開工。昨晨八時十分左右，工人正準備開工，突然近樓梯處的雜物起火焚燒，迅即蔓延開來。工人逃出，並致電報警。消防員到場後，架起雲梯灌救。焚燒了大半小時，至八時四十五分將火撲滅。存放在樓梯間及騎樓的一些物料被焚燬。樓下一些工廠亦受水漬影響。一名消防員在救火時受傷。

船公司向當局申請
汽車渡海增闢兩線
由觀塘至北角及租庇利街至大角咀

【本報訊】當局昨日宣佈，香港油蔴地小輪公司已經申請開闢兩條汽車渡輪新航線，一條由觀塘至北角，另一條由中區租庇利街至大角咀。

財政司夏鼎基將在今日的立法局會議上動議接納上述的申請，但新航線開航日期，將由立法局另行議決宣佈。

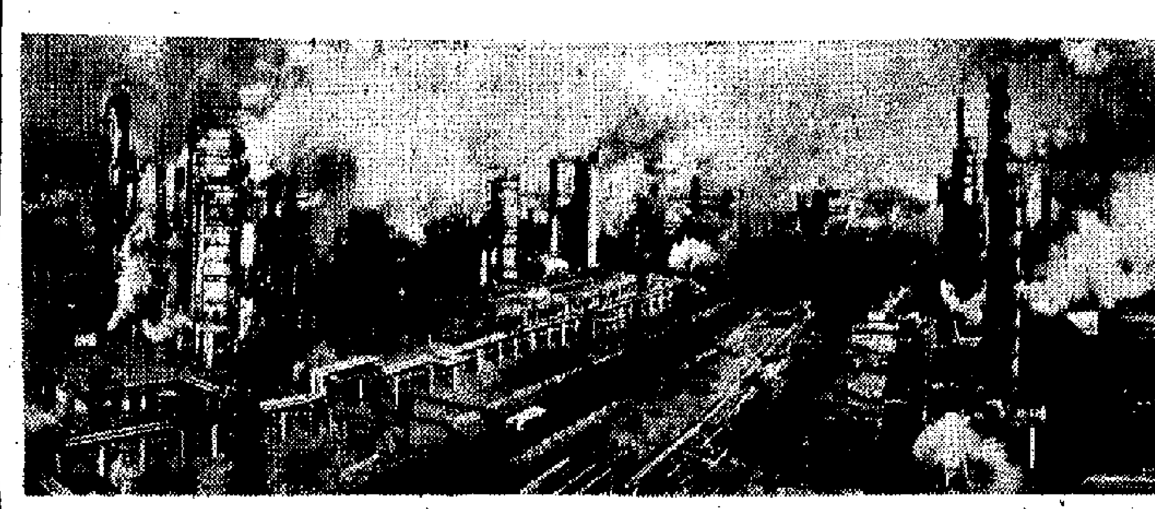
據悉，由觀塘至北角的航線，將代替北角至九龍城的航線。在新航線開始服務時，現有的北角至九龍城航線將取消。租庇利街至大角咀的航線，則輔助現有的租庇利街至佐敦道航線。

油蔴地小輪公司開辦上述兩條新航線，將要在開辦廿五個月之後向港府繳納碼頭租金、百分之廿五純利的專利稅及每月十萬元的費用。

與此同時，當局又公佈了租與油蔴地小輪公司使用若干碼頭的每月租金，總數爲每月七萬二千四百元，包括：（一）租庇利街渡輪碼頭，二萬二千元；（二）佐敦道渡輪碼頭，一萬三千五百元；（三）大角咀渡輪碼頭，二千五百元；（四）深水埗渡輪碼頭，二千五百元；（五）灣仔東面渡輪碼頭，二千元；（六）威利麻街渡輪碼頭，三千元；（七）長洲渡輪碼頭，四百元；（八）灣仔西面渡輪碼頭，一千五百元；（九）九龍城渡輪碼頭，五千元；（十）北角渡輪碼頭，六千元；（十一）北角汽車渡輪碼頭，六千元；（十二）觀塘渡輪碼頭，八千元。

海南商會將改選
七人任選舉委員

【本報訊】海南商會日前舉行常年會員大會，會上報告一年來會務，並推選選舉委員七人：何萬章、馮營軒、吳淑仁、符氣勁、何麟繩、陳嘉琛、黃守正，辦理選舉該會第廿八屆理監事事宜。



「大慶紅旗」一鏡頭：在千年沉睡的荒原上，大慶工人高速度高水平地建成了現代化的大油田。圖爲大慶煉油廠一角。

水險費加價
「九一」起實行

【本報訊】香港水險公會昨日宣稱，水險費將由九月一日起加價百分之五十。水險費目前最低收費爲二十元，加價後將爲三十元。

水險公會發言人說：加價原因是成本提高。加價後，進出口貨物將增加開支，但影響不會太大。

元洲仔木屋昨拆除
居民徙船灣安置區

【本報訊】大埔元洲仔木屋區木屋，昨開始由當局有關人員拆除。

昨晨九時許，警方及寮仔部人員近千人到場，將第一批待拆木屋拆毀，昨日已拆去十二間，並將被拆掉木屋的居民載往船灣安置區，餘下五十七間木屋今日繼續拆除。居民希望自行動手拆屋。

據當局指出，元洲仔木屋區目前共有四百七十餘間，居民約有四千五百餘名，按照計劃該處木屋區全部木屋將分批予以拆遷，而居住安置區的居民，後日將遷。

大坑東徙區
明局部停水

【本報訊】當局稱，大坑東徙區若干樓宇，將於明日（卅一日）凌晨一時至早上六時，暫停供水五小時。

受影響的樓宇，爲大坑東徙區第九座至第十四座。

油站油槽遭水浸
汽車加油告死火

【本報訊】多輛汽車在油站加油後，竟然相繼「死火」拋錨。事後查出原因爲水浸地下油槽。

事情發生在上週末（二十六日），地點是何文田窩打老道與梧正道交界的德士古油站。當日，多輛汽車在該油站加油後，行不多遠便先後「死火」，拋錨路邊。

昨日，油站負責人證實此事，但承認死火的車輛只是七、八輛，並非所傳的二十多輛那樣嚴重。至於死火原因，是連日大雨，雨水滲入地下油槽，而使用這條油槽內的汽油的車輛，便告死火。該油站有兩條油槽，遭水浸的一條已停用，待清理後始再行啓用。

兩巴下月恢復
優待學生乘車

【本報訊】港九兩巴士公司優待學生乘車辦法，九月中旬恢復辦理。中巴公司定九月十四日起恢復發售學童月票，每張票價九元，通用期由每月十六日至下月十五日止，發售日期由每月十四日至十七日，由上午十時至下午六時辦理。至於優待學生郊區線，學生半價證中巴公司將繼續辦理。

九龍巴士之學童半價乘車證有效期由九月十六日至明年七月十五日止。新界學童半價證繼續發出，全年通用。

雞寮災區衣物
逾二百件招領

【本報訊】當局昨日宣稱：觀塘雞寮場山泥傾瀉現場掘出衣物二百多件，罹難者家屬親友可前往觀塘警署認領。日期由九月十八日止，時間爲上午九時至下午五時。

兩紀錄片進入次周
五院觀衆反應熱烈

【本報訊】大型彩色紀錄片「塞拉西皇帝訪問中國」及「大慶紅旗」，映期今天進入第二周。這兩部影片正在南華、南洋、珠江、銀都、太平聯映。普慶戲院上演粵劇後，下期繼續上映。

影片上映以來，越映越旺，觀衆反應熱烈，讚譽不絕。尤其是看到毛主席親手攙着海爾．塞拉西皇帝進入大廳，一同拍照時，觀衆掌聲雷動。

隨着海爾．塞拉西皇帝的訪問過程，觀衆也一同參觀遊覽了萬里長城、故宮博物館、北京清華大學、北京石油化工總廠、體育表演、上海民兵軍事表演、上海馬橋人民公社、水泥製船廠、上海第三機床廠、上海雜技表演、廣州中山醫學院針刺麻醉手術等。

在「大慶紅旗」中，觀衆也像置身於大慶，看到大慶工人戰天鬥地的壯麗事跡。大慶工人在與沙蔽天的千里荒原，沒有運輸工具，他們用繩拉、肩扛、杠撬，硬是叫幾十噸的鑽塔矗立井場；沒有水打不成鑽，大慶工人從數里之外破冰取水，大桶、小桶、臉盆，端水開了鑽。大慶工人艱苦創業，高速度高質量建成我國第一流的大油田。使觀衆受到鼓舞，感到自豪。

慈雲山徙厦昨有險劇
英軍演習遺下一彈
學生檢回家幾出事
訊號彈被燒冒煙後由軍方帶走

【本報訊】一名書院學生昨天在新界撿到英軍演習遺下的訊號彈，帶回家以火燒之，有煙冒出，大驚，連忙將彈拋落一盆水中，並報警。後由一名英軍軍曹到場將訊號彈帶走。

這名學生是劉紹和，十七歲，住九龍慈雲山徙置區第十四座六樓五×九號，在伍華書院讀中五。據說他前日與小學時的一班同學前往新界沙頭角區鹿頸露營。在一處石隙中拾獲一顆塑膠外殼的長形東西，有如拳頭般大。他當時不知道是顆訊號彈，昨日中午十二時許，他和一班同學離開營地，連同訊號彈一併帶回家。返家後，將訊號彈以火燒之，彈有煙冒出，大驚失色，立即將彈放落一盆水中，並報警。這時是下午三點十分。警方人員到達將現場封鎖。一個鐘頭後，一名英軍軍曹到場，經過檢查，把訊號彈帶返軍部。

讀者欄

小巴不准停琴行街
乘客司機均感不便

編輯先生：

本人家住北角，返工中環，可算小巴常客。最近數天乘坐小巴，多次聽到司機、乘客皆口出怨言。據司機說，自上週起，在晚上九時前，西行小巴由琴行街起，不准停車上落客，一直要到差不多「平價公司」才准停車，因此那一段路如果有乘客上落，司機就要駕車在橫街穿來穿去，讓乘客在橫街上落。這樣，司機固然要多費時間，乘客要坐車也不大方便。我就聽到司機和乘客有這樣的意見，在道路交通、公共交通方面，當局都沒有搞好，經常塞車，居民搭車艱難。希望當局在根本改善交通問題上，多動腦筋，不要頭痛醫頭，腳痛醫腳，以致難爲了司機，也難爲了居民。

小巴客上　八月二十七日

呂秀香尋江勇忠

編輯部負責先生：

我原是旅居外國的華僑，一九六〇年我和母親與舅娘從僑居國返回祖國，在故鄉閩省永春縣安居落戶。但我舅舅江勇忠則居住在香港，十幾年來不知其下落，我們極爲惦念。聽鄉親們說，你報社會代勞登報尋找親人，請給予大力協助，給我在報上尋找親人江勇忠，萬分感謝！

倘我舅舅有下落，請來信告之，再次表示衷心感謝！

福建省永春縣呂秀香　一九七二年七月廿日

小巴貨車過隧道
所收費用不相同

答歐陽先生：

十四人巴士渡海，海底隧道收費八元（單程）。

貨車渡海，海底隧道收費分三種，淨重不超過兩噸者十元，超過兩噸、五噸以下者十五元，超過五噸者二十元。經常使用隧道者可購預售票，每本十張或二十五張，售票地點在紅磡隧道經理辦公室、上海匯豐銀行香港總行、九龍旺角分行及尖沙咀分行。

新鴻基地產發展有限公司

新股上市啟事

凡申請認購本公司上市新股者，須將申請表格遞交至花園道聖約翰大教堂新堂之本公司臨時唯一認購新股辦事處。由於八月廿八日（星期一）爲公衆假期，該臨時辦事處辦公日期將會延長至八月卅日下午二時十五分止。

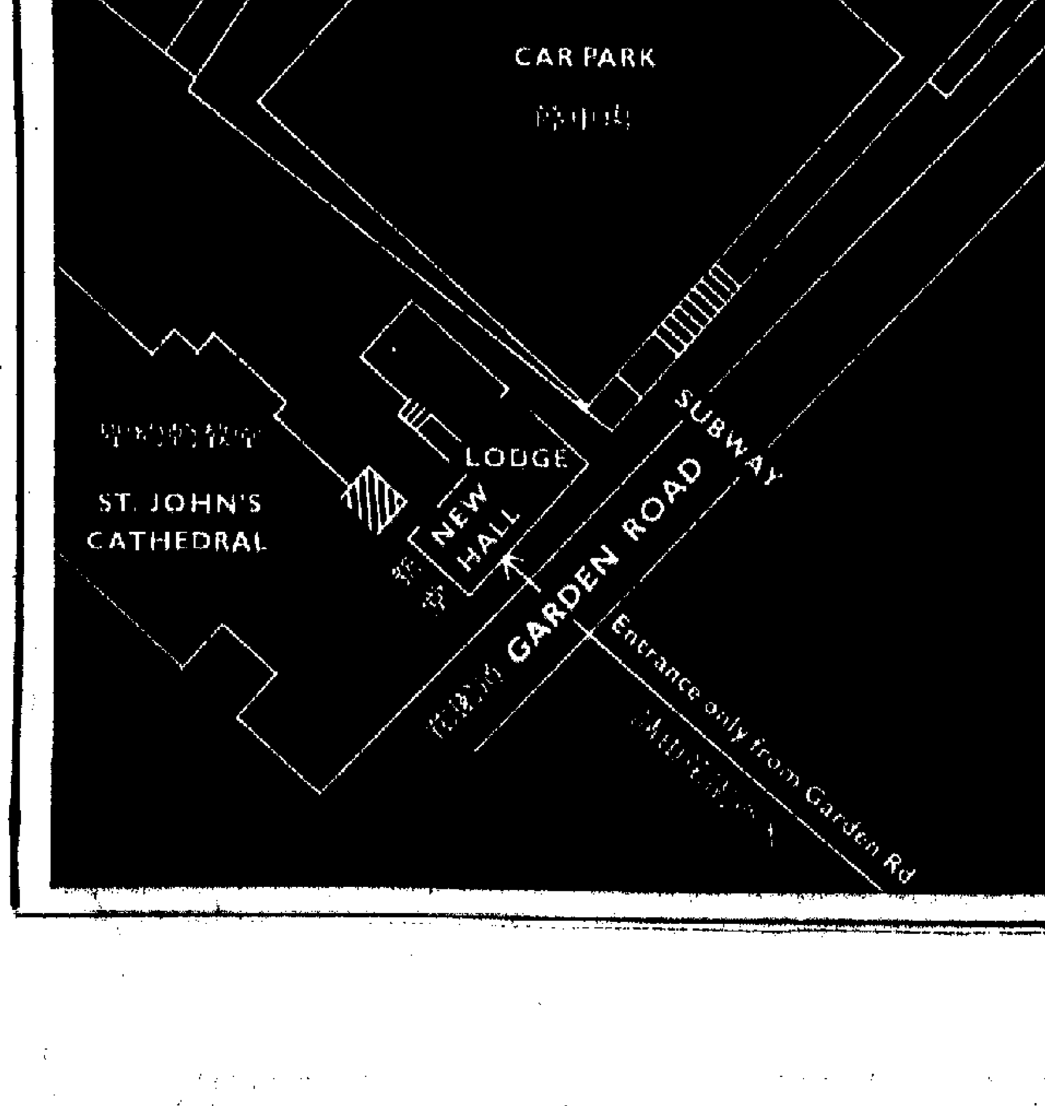
香港上海滙豐銀行將派員在上述地點接受申請表格，詳細日期時間如下：

八月廿五日星期五　上午九時至下午四時

八月廿六日星期六　上午九時至中午十二時

八月廿九日星期二　上午九時至下午四時

八月三十日星期三　上午九時至下午二時十五分



足總執委會昨天通過
港星埠際賽決恢復舉行
差費增加無還價餘地

【本報訊】足總執委會昨天召開緊急會議，決定恢復港星埠際賽，確實日期由聯賽管理委員會及埠際小組共同商定。至於裁判費加價問題，經討論後，只好照辦。足總教練何應芬將於今天簽約，九月一日開始任教。會上還批准東昇於九月十七日前往菲律賓作一場賑災義賽，東昇前往澳門作友誼賽以及與嘉山為港大籌款作義賽，均獲批准。

東昇申請於九月十七日至廿一日期間前赴菲律賓舉行一場賑災義賽，爲當地水災災民籌款。原已獲得上屆執委會批准成行，因當時當地球場水浸，無法比賽。菲律賓足總要求東昇延至九月間前往。最近接到通知，說球場已可進行比賽，因此昨天致函足總辦理申請手續。經過各人交換意見後，因該隊此行已獲批准於前，自應通過如儀。

九月七日（星期四）花墟場有一場東昇對嘉山的籌款義賽，替港大籌款。此外，澳門足總來信要求於九月廿八日（星期四）在港舉行港澳足球友誼賽，十月一日則邀東昇前往澳門比賽，均獲得通過，如期舉行。

何應芬將於今天在足總辦事處簽約，正式爲足總教練，定於九月一日開始。

會上，對於新加坡足總要求恢復港星埠際足球賽一事，賽期預定爲九月十二日至十六日，或十月五日至八日。經過商討後，以雙方都有此願望，決議恢復舉行。確實賽期另定。

警方福利處要求增加差費四分之一至三分之一，因對方是一口價錢，只好全允加費。

裁判費原已於第一組三月加費，目前各組的球證、旁證費如下：甲組球證每場（聯賽）六十元，旁證四十元；乙組球證三十五元，旁證二十五元；丙組及青年杯球證二十五元，旁證二十元。以既成事實，只好追認執行。

電視公司致函要求續減轉播場數，上屆全季是三十二場，每場轉播費五千四百元，現在電視公司來信將三十二場減爲二十四場。會上授權足總主席廖烈武與該公司商洽。

今屆的士丹利七人木盾決賽定於九月三日在港會球場舉行，屆時將由李福球主持頒獎。

關於今屆的「公開淘汰杯」賽，會上決定授權足總主席廖烈武與贊助公司進一步交換有關此項比賽的意見。

今屆外隊訪港，會上完全同意前晚埠際小組所商訂的議案，第一支外隊是西德馬尼馬拜耳隊，於今年十二月間來訪，「森軍波」則屬意巴西的賽地花高隊。

南華東昇兩兄弟兵
木盾賽中各謀出路
都是同走一線　必有一隊出局

【本報訊】士丹利木盾七人足球淘汰賽，複賽已告一段落，在複賽中，獲勝進入最後八隊的是東昇乙、精工甲、東昇甲、警察甲、南華乙、消防甲、南華甲及航校。

南華是去屆「三料冠軍」，但對七人賽一項錦標，不再染指已有多年，現因甲乙兩隊都晉入半準決賽周，而且兩隊都走下線，未能分道揚鑣，但甲隊實力較強，只要在下線擊敗衝過航校一關，便有機會可獲錦標。因此，南華負責人通知各球員，在這數天內加緊操練，把氣力和合作練到更好，希望在星期日能夠完成「三級跳」爭標目的。當然，這還要看南華乙能否贏得消防甲，才有兄弟相逢的機會。

無巧不成話，此次進入最後八隊的不只南華甲乙兩隊，還有東昇兄弟也告入圍，和南華一樣，也是同走一線——走的是上線，必有一隊要出局。照看甲隊實力較強，只要能夠擊倒警察甲，便可最後出線而爭標。但照看形勢，東昇兄弟是會合力圍攻精工甲的。爲此，東昇各將也希望在上線打出路。因此，今屆七人賽的兩路兄弟兵，其中可能有一隊能夠脫穎而出。

促大球場早日開放
足總將進一步交涉

【本報訊】足總對於大球場開放日期及如何使用一事，該會副會長鍾逸傑昨在緊急執委會會議席上有所報告。據說他和足總主席廖烈武將草擬一份公函，進一步向市政事務處交涉早日開放及放寬限制。

鍾逸傑報告日前與市政事務處交涉經過時說，對方表示大球場必須在十月一日才能開放，全季只能安排六十場「本地波」，十場外隊比賽，頭場預備組的序幕戰亦不許安排。經報告後經過一番議論無結果，乃決定由鍾逸傑和廖烈武二人負責一份公函，主要內容是說明大球場早日開放和放寬使用限制的必要性，說情也是說理。

大衆體育運動

今日賽程　昨天賽果

小足球賽

渣打工友

長沙灣B（下午）

虎鉗對五福　八時

宏利對樂群　九時

代郵　渣打團結杯小球賽委會通知：九龍區各球隊代表，可即到會所領取九月份賽程表。

五金工友

觀塘A場（下午）

興利對丹青　八時

亞洲燈泡對偉傑　九時

乒乓球賽

福連杯

會所（下午）

明愛對維文　七時一刻

朗園A對合衆　七時一刻

自聯對深青　七時一刻

超羣對新友A　八時三刻

保青C對藍星　八時三刻

伊甸B對少傑　八時三刻

洋務工友

花莛工會（下午）

中友對東發　七時半

寶地⊖對捷成　九時

政軍醫場（下午）

寶地⑳對培青　七時半

中區⑳對中區⊖　九時

南商場（下午）

東紅對建築　七時半

大古友誼對中區⑯　九時

寶地⊖勝貝璐　五比一

赤洋熱勝大華⑬　五比○

豐華勝中區⑳　五比○

海港工友

海理工會（下午）

鮮果對倉儲⊖　七時半

聯誼⊖對菜廠⊖　九時

聯華國際

香港場（下午）

紙聯對偉陽B　七時半

打銅工友

友誼勝友誼紅　五比二

聯青勝敬東　五比一

海永勝華青　五比一

華革小球賽
定今夜抽籤

【本報訊】香港華人革新協會體育部舉辦的第四屆國際團結杯小型足球賽，賽委會定於今（三十）日晚上八時半在軒尼詩道一九〇—一九六號德華大廈十樓該會會所舉行座談及抽籤，各隊負責人及隊長可依時參加。

公開排球消息

【本報訊】排聯舉辦的公開排球賽，今日下午在界限街球場續有男乙組兩場舉行：六時，拔萃對新亞；七時，英華對青友。

內衣小球賽
九月份場地

【本報訊】港九內衣職工總會舉辦的第十屆五助杯小球賽，開賽至今已有兩個多月，賽委爲使各隊了解九月份的兩個比賽場地，昨特通訊：⊖長沙灣B場；⊖東京德場——這個球場位於新蒲崗七寶街即從前工廠大廈第五座後面。

理髮工友乒賽
月底截止報名

【本報訊】理髮室職工總會舉辦的工友乒乓球賽，開始報名後，已有多隊參加，報名日期現只有今明兩天，即本月卅一日截止。該業工友未報名者可速組隊參加。

新鴻基地產發展有限公司

通告

凡擬申請認購本公司股票之各界人士，請注意交付股款之手續：

（一）以銀行本票交付，在本票之反面須由出票之銀行簽證買受該票者之姓名；或

（二）以支票交付，在支票上由銀行於發給支票簿前已印有客戶之姓名。

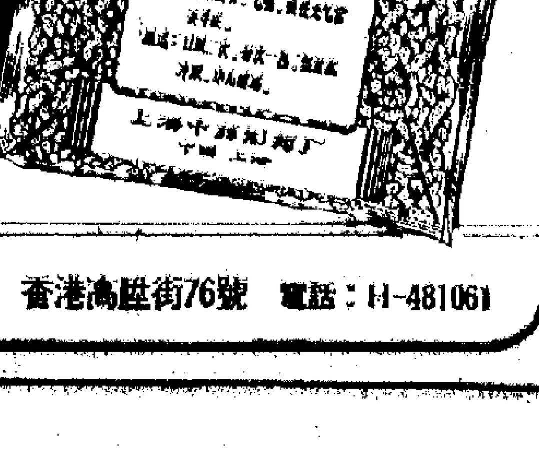
哮喘冲劑

上海中藥製藥廠出品

適應：

咳嗽痰多．氣喘．

慢性支氣管炎等症。



國貨公司．藥行均售

經銷處：華通藥業有限公司　香港鴻興街76號　電話：H-481061

香港股市近況

特寫

踏入八月下旬，有不少股票成價（比七月下旬）跌幅已在百分之十五以上，有些更跌近四成。

一些股市「好友」，眼看着股價如水般下，一方面手上擁存的股票已見縮水，一方面前些時「空入」的股票又須補錢股款，好不心急。因為，有一些新股票不斷放出利好空氣，希望安定人心，鞏固股價跌勢，刺激股市，但是效果不大，當南九牛二虎之力，二十三日股價小回，但二十四日又告下跌。

與此同時，一些股市「淡友」及有背景的外資集團，則又不斷放出利淡空氣，企圖再度壓低股價謀利。

正是這樣，邇來股市謠言滿天飛，使許多中小散戶無所適從，徬徨不定。

也正是這樣，邇來股市一些股票，特別是新上市的股票，成價波動相當大，一日之間起跌百分之十，有些甚至波幅達百分之二十以上。即以八月二十四日股市來說，例如「宇宙船務」股票昨告上市，最高成價為五．七〇元，最低為三．九〇元，一日之內起跌達一．八〇元之多；又如新上市不久的「惠和」股票，當天最高成價三．三〇元，最低二．五〇元，波幅也達〇．八〇元之巨；又如「統一機構」股票，當天最高三．五〇元，最低三．〇五元，一日之內起跌也在百分之十五以上。股價如此巨幅的起跌，怎不使一些在股市從事商日投機活動的人輒輒損兵折將呢？

目前，股市一些集團一方面通過股票上市抽吸資金，一方面利用新股上市製造更大的投機。八月底一家地產公司股票公開招人認購，原出售六百二十五萬股，金額三千一百二十五萬元，但申請認購股款達十七億元，另一家地產公司股票公開出售二千萬股，抽吸金額一億元（每股售價五元），但還未開始認購，市場暗盤已被抬高至十一元，比認購價已高出一倍有多。可以想像，一家企業的資本，怎會一下子成倍地增值的呢？很顯然的，這是投機集團施用種種手法，製造氣氛，抬高價格。

與此同時，有一家地產公司股票，原已上市，但股價長期在低價徘徊，其後為一家建築公司收購，最近外資集團相手，又擬施用手法「點石成金」，先進行改名，再增發股票在股市出售。這是如意算盤，對於一些外資集團來說，真是「不斷財源滾滾來」！

最近以來香港股市新股票爭先恐後上市，即已造成了不良的後果，最近股市的急跌風暴，就主要與這有關。

據股市人士說，目前在一家交易所準備近期上市的股票即有四十種之多。看來，香港股市的風浪還將更見險惡。（轉載自八月卅日出版的經濟導報）

繼輸美西岸減費後 膠花輸美東岸運費 航商認為將亦減低 公會船與非公會船競爭更烈

【本報訊】據航商消息，香港塑膠花輸往美國西岸的運費已於本月二十日減低百分之五之外，預料輸往美國東岸的運費，不久亦將會作同等幅度的減低。

據了解，這次塑膠花減低輸美運費，主要是由美國入口商向貨運公會提出要求的。他們認為公會船所收的運費太高，約比一般非公會船的運費高出百分之十至百分之十五，這已使他們在美國市場推銷塑膠花增加困難。因此，「橫渡太平洋貨運公會」為了應付非公會船的減價競爭，已由八月二十日起，把塑膠花輸往美國西岸的運費從每噸（四十立方呎）四十二元七毫半美金減為四十元五毫美金。現據航商透露，塑膠花輸往美國東岸的運費，不久也將會降。

航商又說，現在成衣和原子粒收貨機爭較高價產品，美國入口商為了爭取收貨快捷和減少貨物的損耗率，已多數指定交由貨櫃船運往美國。因此，一般普通貨輪的載貨量又已減少。

有些非公會的貨船，現在每次由港載貨往美國東岸港口的數量，已增至八、九千噸，此數約等於四艘普通貨船的載貨總量。據悉，這些非公會貨船所訂的運費價目，除比公會船價廉百分之五、六之外，另有百分之十的退費回佣送給美國入口商。因此，一般貨輪已很難和它競爭。另外，有些美國商人又指定，港貨須交由美國船隻運前去，這已迫使別國船隻載貨往美國處於下風。

今年耶誕燈飾輸往美、英等市場的數值，據報約比去年同期減三成。這是美、英市場實際購買力低弱的又一個例證。由於生產成本增重，今年耶誕燈飾的出口價，平均已比去年同期提高了百分之十五。現傳美國在今年底之前，可能加強執行「安全條例」以限制燈飾入口。港商認為，今後將卸來能提升。

此間一些美資製造耶誕飾物的輸美生意將更難做。同樣，今年輸美有些增加的假髮耶誕樹，如美國一旦加強執行「安全條例」，則對防燃性能的要求也將會更為嚴格。據悉，今年輸美假髮耶誕樹的生產成本雖已增重，但出口價格卻未能提升。

假髮的美髮網來東綠工價，今年四月份還是每打變九毫，現已減至每打變七毫。許多髮品廠因出口訂單持續減退，已退倉當成衣、手袋和電器機等產品來維持業務。港廠多，對航空公司的出口貨運生意也有不少影響。美假髮的款式很多，但鄰款貨的訂購額如有限，因此港廠與貨經常要轉款，工人的實際工資收入亦無形中被壓低。據了解，有些輸美女服…

資金調回顯增 外匯連續下跌 折息無正價拆借幾停頓

【本報訊】最近因本地需求較多，由外地調回的資金顯著增加，據說某大外商銀行先後吃進外匯不少。

由於有些銀行陸續將外地的資金調回，以致近半個月來有多種外匯不斷下跌，例如，本月十六日每百元美匯（實價）為港幣五七五元，廿二日已跌至五六九．八七五元，昨日跌至五六七．二五元，共跌七．七五元；英鎊（實價）於十六日每鎊為一四．〇七五港元，昨日已跌至一三．八八港元，據說，這是最近新股票先後上市的影響所致。

雖然銀行由外地調回資金，但是有些銀行，使得最近銀行同業拆息相當高昂，昨日拆息已轉正價，同業拆放基本上陷於停頓狀態。

【又訊】昨日外匯銀行公會公佈英匯買賣價，每鎊比上星期六少兌〇點〇二五港元，即賣價為一三．八八，買價為一三．七八。

又該行銀行昨定出各種外國買賣價，其中美匯每百元少兌〇點〇八七五港元，比利時匯每百法郎少兌〇點〇一港元，德國匯乃匯每百元少兌〇點〇五港元。但加拿大匯、西德匯、瑞士匯均改訂。以下為各種外匯對港幣新價：

美匯實價：五六七．二五；買價：五六三．二五。澳洲匯實價：六七八；買價六七〇．五。加匯實價：五七八．六；買價：五七四．八。西德匯實價：一七八．五五；買價：一七六．四。法國匯實價：一一四．二；買價：一一二．七五。瑞士匯實價：一五〇．九五；買價：一四九．二五。比利時匯實價：一二．九八五；買價：一二．八三五。斯里蘭卡（前稱錫蘭）匯實價：八九．二五；買價：八八．一五。印度匯實價：七四．五五；買價：七三．二。緬甸匯實價：一〇〇．四五。星馬匯實價：二〇六．二五；買價：二〇三．六。婆羅乃匯實價：二〇六．一五；買價：二〇二．九。新西蘭匯實價：六八三．六；買價：六七六．九五。巴基斯坦匯實價：五二．一一五；買價：五一．二五。南非匯實價：七一六；買價：七〇八．四五。

股市交投銳減 多種股價下跌達二三成 新股連接上市影響

【本報訊】昨日股票交投銳減，市價多半回跌，新股上市影響，股價實已越來越顯著。

四個市場股票仲成交，共值六千二百萬元，其中九龍佔一千零六十八萬，金銀佔一千零二十萬，遠東佔二千九百六十二萬，香港佔一千一百五十萬，比上週五日減少五千二百三十萬。

昨日遠東指數跌十六點六八，跌為二一八二點八三。恒生指數跌三點一，跌為四四四點六一。在成交的各項股票中，有部分跌幅相當大，例如嘉聯股每份跌九毫，跌為三元，跌幅超過二成。聯興華股每份跌八毫，跌為三元四，跌幅接近二成。宇宙股每份跌七毫，跌為三元一，跌幅也接近二成。惠和股每份跌五毫七五，跌為一元六五，跌幅在二成以上。置地股每份跌九毫半，跌為三元一，跌幅超過三成。此外國際股跌一元二，跌為十九元八。九巴股跌一元半，跌為十九元半，和記股期升一元，升為五十六元。港燈股漲五毫，穩為九十六元半。周田氏股升二元，升為九十三元。

上述情況顯示出，昨日跌價的股票，主要是新近上市項目。

昨日一開市便買賣清淡，尤其是一部分臨時撈班的「公司仔」和一些散家更少落行，財團和大戶早就求之不得，有機會就壓價，因此買賣更疏。股市買賣金額減縮，一次一百幾十萬元的交易不復見了。

據股票商說，昨日市情之所以特別清淡，主要是接連有新股上市，估計近期內將可能又有十幾億元被新股上市的按金凍結。其次，近日上市的新股，不像以前的越來越高，而是越來越低，昨首天上市的萬邦股頭盤成九元三，尾盤跌為七元四五。

港增購泰粟米 本年度預計達十四萬噸

【本報訊】據泰新社曼谷二十八日消息：率領一個十二人組成的貿易代表團在曼谷訪問的一名香港商人，該日在曼谷說，香港本年度從泰國輸入的粟米，起碼比上年度增加二萬噸。這位姓陳的商人，是香港粟米及飼料進口商聯合會會主席。

這位姓陳的香港商人估計，香港在本年度起碼輸入泰國粟米十四萬噸，上年度的進口量為十二萬噸。他又說，他率領的二十人貿易代表團，將同有關的泰國官員及泰國粟米生產及出口商聯合會的會員，討論有關粟米貿易的事宜。

金鈔下降

【本報訊】昨日黃金美元市價，一致比上週低跌。九九金每兩跌六元半，飾金跌四元，美元每百跌一元半。

九九金開市四五三．五，最高下午跌至四五〇．二五最低，收市四五〇．五，去息一元三七，場內交收一千兩。飾金四七二。美匯開市五六五．六五，收市五六三．七五，最高五六五．五，最低五六三．七五，美鈔開市五六三．七五，收市五六二．七五，最高五六三．七五，最低五六二。

紡織品付美 實行新措施

【本報訊】「工商處」處長顧達昨日宣佈，該處現向紡織業諮詢委員會建議，決定一切輸往美國並受配額及出口授權管制之棉質、人造纖維及羊毛紡織品，必須於九月四日或以前領取出口證，並於九月三十日前付運。

他說，該處目前仍就若干類紡織品管制問題，與美國政府商談，該等類目須以特別措施處理，該處業已個別通知各配額持有人。

他解釋稱，該處提早實施是項措施，目的為確保可供運用之配額得以充份運用，特別付運方案定於九月六日開始實施，至九月二十九日結束。

按該方案規定，截至九月四日仍未領取出口證之配額將由「工商處」於九月底之前分配予任何申請付運廠號。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海王	HAI WANG(上午八時)	基隆	西貢碼頭	南海
保馬	BOMA(晚上)	歐洲	九龍倉	會德豐
幸福三號	LUCKY THREE(上午一時)	高雄	A15	頤利
威士花利亞	WESTFALIA(晨早)	馬尼拉	A13	成行
新紐約	ZIM NEW YORK(晨早)	美國	九龍倉	新興行
神戶丸	KOBE MARU(上午九時)	日本	B4	海聯
東傑	EASTERN RANGER(下午四時)	澳洲	A36	南林
保士拿	BOSNA(上午十時)	的池	A28	華林
哥打惹也	KOTA JAYA(下午九時)	中東	B	太平
美國金步	AMERICAN LANCER(下午九時半)	美國	北角欄	美輪
西圖士	CITOS(下午六時)	澳洲馬尼拉	A	福來
新金鳳	JANE PHOENIX(下午四時)	曼谷	B16	金榮
建復	KIEN FU(上午)	曼谷	油蔴地	東海
中國熊	CHINA BEAR(晨早)	馬尼拉	海壢	太平洋輪
士打莫三	STRAAT MOZAMBIQUE(上午八時)	上海	A1	渣華
甸那士久	DINNA SKOU(上午三時)	新加坡	A27	大阪
海興	HAI HING(上午六時)	曼谷	B18	多利順
妙高丸	MYOKO MARU(中午)	日本	A21	大阪
銀洲	NGAN CHAU(下午五時)	台灣	B12	太來

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
高山丸	HODAKASAN MARU(上午)	德班西非	A13	大阪
華國一號	HWA KUO No. 1(上午十時)	基隆	油蔴地	海昌
堅成	KING'S OCEAN(下午)	高雄	油蔴地	海昌
路絲那	NOWSHERA(上午八時)	新加坡倫敦漢堡	A21	太古
巴厘	BALI(下午)	新加坡	B7	中央
月星	MOON STAR(下午)	鞍山	油蔴地	新光
天馬連	TAMERLANE(下午)	紐約波士頓	A4	百保利
新武士	SAMOS(下午)	澳洲	A26	福來
錫蘭	CEYLON(中午)	澳洲歐洲	A2	[illegible]
惠來	HUEI LAI(下午)	基隆	油蔴地	東海
惠來二號	HUEI LAI No. 2(下午)	基隆	油蔴地	東海
春花	SPRING FLOWER(半夜)	查里斯頓紐約	A30	[illegible]
弘昌丸	KOSHO MARU(上午九時)	新加坡	B20	[illegible]
高麗郵	KOREAN MAIL(下午)	西雅圖溫哥華	A24	[illegible]
卡拉邁基	JANE KRASICKI(下午)	日本	A29	[illegible]
奧利安	PRIME ORION(下午)	新加坡	B10	天
新紐約	ZIM NEW YORK(下午)	洛杉磯紐約	九龍倉	新興行
沙利馬士基	SALLY MAERSK(下午)	基隆紐約	海壢	捷成
波利得	BALLADE(上午八時)	大阪	A9	林
加士文	LONDON CRAFTSMAN(下午六時)	基隆	北角欄	沙咪
加利	CAROLINE(上午四時)	布利斯本	A16	天祥
中國熊	CHINA BEAR(下午)	加	海厦	太平洋
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	東海
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	明仁
萬泰丸	BUNTAI MARU(上午十時)	三寶顏	A37	永泰
多嘉樂	DJATI ROTO(上午七時)	基隆	B19	[illegible]
邊雲高	BENVANNOCH(上午八時)	馬尼拉	九龍倉	怡和
杜加	TROJA(中午)	馬尼拉	九龍倉	[illegible]
施樂達吉	SLOTERKERK(中午)	馬尼拉	九龍倉	寶隆
西比亞	CYPRIA(下午六時)	基隆	北角欄	沙

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
邊德	BENDEARG	英國	A	邊行
邊那地	BENARTY	高雄	A	邊行
菲爾黎	PHIL. RIZAL	馬尼拉	A	大工
季里諾總統	P. PRES. QUIRINO	馬尼拉	A	美海
聖彼路	SAN PEDRO	[illegible]	九龍倉	[illegible]
士打香港	STRAAT HONGKONG(上午六時)	南非南美	A	渣華
幸洋丸	KOYO MARU	神戶	B	永
星星	STAR BELLATRIX	日本	A	福利
凱甸娜	KYRA KATINA	星洲	A	利
第二新城	KINABALU DUA	日本	B	小山
格連利安	GLENLYON(上午二時)	英國曼谷	太古倉	太古
達本士賓	TARPON SPRING(下午五時)	高雄	A	渣華
利安士丹	NIGARISTAN	馬尼拉	A	太古
大維達	TRAVIATA	新加坡	A	百保利
寶德	POOLDRECHT	日本	A	白
威爾遜總統	PRES. WILSON(上午)	南非	海厦	總統
萬德利	MANDALAY	馬尼拉	A	太古
捷德那	GEDERA	日本	A	新興行
香港美人	HONGKONG BEAUTY	台灣	A	港郵
士打多利士	STRAAT TORRES(上午九時)	新港	B	渣華

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
查爾高州	S. OF TRAVAN.—COCHIN(下午)	日本	A25	東亞
明俊丸	MEISHUN MARU(上午)	東非	A3	大阪
建築家	EXPORT BUILDER(上午)	紐約	A6	和捷
港怡美利	THOMASEVERETT(下午)	日本釜山	A17	福來
威施吉	WISSEKERK(下午)	地中海	九龍倉	寶隆
幸運三號	LUCKY THREE	波斯灣	A15	
妙高丸	MYOKO MARU(下午)	波斯灣	A21	大阪
東榮	EASTERN HONOUR(上午)	新加坡	B2	天祥
神戶丸	KOBE MARU(半夜)	新加坡	B4	海聯
同豐	TUNG FONG	西貢	油蔴地	海
寶通	BONATRADE	檳加達孟加錫	油蔴地	亞非
金寶	GOLDEN WONDER	新加坡	A23	源源
西圖士	CITOS(下午)	高雄基隆	A	福來
保士拿	BOSNA(下午)	日本	A28	華林
亞利桑那	ARIZONA(中午)	西雅圖溫哥華	A27	[illegible]
美上	SUSANNE(下午)	曼谷	B22	振喜行
海興	HAI HING(下午)	日本	B18	多利順
湖北	HUPEH(上午)	新西蘭	海厦	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON(半夜)	檀香山三藩市	海厦	總統

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
公士堡	KONSBORG	西貢	華林
丹絨達	TANDJUNG TORAWITAN	油蔴地	渣裕
藍寶石	SAPPHIRE	A8	招商局
比拿路方	BELLEROPHON	A31	太古
和光丸	WAKO MARU	B17	小山
偉安	VOLEON	F11	[illegible]
芬摩	FERNMOOR	A19	百保利
海智	SEASAGE	B14	招商局
金東	GOLDEN EASTERN	油蔴地	華厦
加利華	KALEWA	B13	新興行
彭布羅克郡	PEMBROKESHIRE	A28	太古
華東寶才	WANDEBORI	油蔴地	通裕
帝汶	TIMOR	B5	多利順
大鶴丸	DAITSURU MARU	B6	洋
	HANDSOME	B32	[illegible]
金源	KIM GUAN	油蔴地	華源
桂林	KWEILIN	海厦	太古
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	A35	[illegible]
國華	KWOH WAH	油蔴地	延華
東方偉人	ORIENTAL RULER	A10	港郵

有村產業株式會社

前島丸 MAESHIMA MARU
直達：沖繩島。
九月十日抵港　十二日啟行

那智山 NACHISAN
直達：新加坡、巴生港
九月一日抵港　九月三日開行

貨客定艙請洽　總代理　太來船務有限公司　怡和大廈十五樓　電話H247771 228101-7

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

神戶丸 M.V. "KOBE MARU"　八月廿九日由日抵港　八月卅日收貨　即晚開行　直放：新加坡

安芸丸 M.V. "AKI MARU"　九月五日由日抵港　九月六日收貨　七日開行　直放：新加坡

若葉山丸 M.V. "WAKABASAN MARU"　九月十日由日抵港　九月十一日收貨　十二日開行　直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司　電話：四四五七〇九、四三九五〇四　四四五六八九、四三二六四一

SHOFUKU LINE

昭南丸 M.S. "SHONAN MARU"　九月八日到　不收出口貨

日和丸 M.S. "NICHIWA MARU"　九月十二日到　不收出口貨

總代理：東洋船務有限公司　皇后大道中德輔大廈一一〇一室　電話：二四九四二八．二五〇三四一（十線）

雯琮輪 M.V. "MINFSUNG"　八月卅日抵港　泊B15泊
請各收貨人速將本公司提貨手續
招商局輪船公司啓　干諾道西十五—十六號九樓　電話：440555, 440557, 447402

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

・紅海定期航線・
M.S. "KOKEI" 廣啓快輪　九月二日落貨　四日開行
直通：亞丁(ADEN)、荷台達(HODEIDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、吉達(JEDDAH)、亞喀巴(AQABA)
兼收由亞丁轉駁下列各埠 BERBERA, MUKALLA, ASSAB, MASSAWA, DJIBOUTI.

・歐洲定期航線・
M.S. "KOBU MARU" 高武丸　九月三日落貨　五日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹。倫敦由漢堡轉
HELSINKI, BERGEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG

貨客付貨請移玉步聯邦大廈七〇五室　代理：泛洋航運有限公司　電話：H二八九一一八（六線）
澳門代理：豐華船務公司

SEIWA LINE 正和海運株式會社

第45義宗丸 M.V. "GISO MARU No.45"　九月二日由天津抵港　九月三日收貨，四日開行
直放：新加坡　古晉
總代理：海外聯合海運有限公司

第七鳳山丸 M.V. "SENZAN MARU No.7"　九月一日收貨　九月二日開行
直放：亞庇　婆羅乃
代理：海外聯合海運有限公司

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN"
本期九月十一日落貨十四日上午十一時開行　下期九月廿八日落貨十月一日上午十一時開行
直透　新加坡　庇能
順昌航業有限公司啓　電：二四九〇九六（五條線）

金寶輪 M.V. "GOLDEN WONDER"
八月卅一日收貨，九月一日開行　停泊A22泊
往：新加坡，巴生港，庇能。兼收新加坡轉口往印尼各港貨物
源源船務有限公司香港分公司啓　地址：文咸西街六十四號十四樓

中華（香港）有限公司 M.I.L.(HONG KONG) LTD.
渣華郵船公司・利來郵船公司

航線	船名	開航日期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND 新荷蘭 TJIWANGI 芝萬宜	九月廿日 十月廿日	布利斯彬、雪梨、墨爾砵、紐卡素
東非	STRAAT TORRES 士打多利是 STRAAT RIO 士打里奧	九月一日 九月九日	東非各埠
西非	TARPON SPRINGS 達本士賓 STRAAT FREMANTLE 士打非文圖	九月一日 九月廿六日	西非各埠
拉丁美洲	WONOSOBO 溫拿蘇寶 WONOGIRI 溫拿基利	九月十六日 十月十六日	拉丁美洲各埠
南非南美	STRAAT MOZAMBIQUE 士打莫三碧 STRAAT HONG KONG 士打香港 STRAAT HOLLAND 士打荷蘭	八月卅一日 九月廿一日 十月廿一日	南非南美東岸各埠 南非各埠
墨西哥灣	MISSISSIPPI LLOYD 密西西比來 NEDER ELBE 尼打愛比	九月十四日 十月十六日	墨西哥灣各埠

M.V. HOI SHING
海盛輪　九月七日收貨　八日開行　直通山打根　斗湖
惠南有限公司

風雲雷電

梁羽生

十二、虎穴會孱英　密件換人

此言一出，完顏長之不由得心頭大震，顫聲喝道：「檀貝子，你，你胡說什麼？」

武林天驕淡淡說道：「你和拖雷元帥所訂的密約，你自已應該知道得十分清楚，難道還要我明明白白的說出來麼？」

拖雷力持鎮定，說道：「檀貝子，你是那裏聽來的謠言，這種話可是不能傳出去的啊！我和完顏王爺私交雖然極好，貴國的興廢大事，我是不會插手的。」

武林天驕冷冷說道：「是麼？不過我得到的消息似乎不是謠言。這封信請元帥過目，不知元帥可還記得？」

拖雷接過那封信一看，不覺變了顏色。原來這正是他上次托龍象法王帶去大都，給完顏長之的密函。密函約定，他支持完顏長之篡位，完顏長之做了皇帝，必須向蒙古稱臣。不過這封信卻並非他的原函，而是別人一字不易抄下來的副本。

武林天驕笑道：「防人之心不可無，原函在我最可靠的一位朋友手中。不過元帥親手所寫的信件，大概總還記得？這個副本是真是假，元帥定必知道？」

拖雷暗自想道：「武林天驕和李思南都是本領非凡的人物，在我的營地，我縱然可以殺了他們，料必也要經過一場惡戰。他們把這秘密大叫大嚷的抖出來，可不是當耍的，何況原件還在他的朋友手中！」要知當前的局面雖然是李思南武林天驕在拖雷的勢力範圍之內，但在這長白山中，卻又是拖雷在金國皇帝的勢力範圍之內。他帶來的幾個精騎決敵不過金國的數萬大軍。

這霎那間，大家都是不由得都靜了下來，各自盤算如何應變。

明慧公主輕輕說道：「哥哥，我和你說幾句話。」

拖雷跟她走過一邊，明慧公主小聲說道：「路上檀貝子已經把他的意思告訴我了，只要你讓李思南平安回去，他不揭發此事。」拖雷說道：「我怎麼可以相信他？」明慧公主道：「他們出了營地，我把原信交還給你！」

拖雷吃了一驚，說道：「信件在你手中？」明慧公主道：「我沒帶在身上，但我決不會害你的，你總應該相信我吧？除非你一定要殺害思南安答，否則我可不能不顧兄妹之情。」

拖雷咬了咬牙，說道：「好，這樁交易衝着你的面子就算成交吧。」

（九二三）

一鱗半爪

夏易

「但你也不必把小菊看得太複雜。」我說。

「你近來見過她嗎？你根本沒見過她，你沒有發言權。」凌蕾說。

「那是的。那麼，你是根據你最近的印象，認為她很複雜嘛！」

「我沒有說她複雜。我只是說她已經很不單純。我覺得她似乎介紹麗亞認識一些娛樂界的人，或者是電影界的人，還似乎一起到什麼地方玩過。我並不是說這樣就不好。可是，我似乎感到，她們認識的，是些不大正派的人。」

「她們這樣告訴你麼？」

「沒有！沒有！她們半句也不提。連麗亞都瞞住我。不過，麗亞這個人是不斷腦筋的喲！有時，她講起什麼，小菊就拉她一把。她就立刻傳口，不往下說了。我就是從這一類情況裏探聽到一鱗半爪。」

「你認為她們交上些什麼朋友？你說得明確一點吧！」我說。

「我這全是猜測，所以也無法說得更明確。」

「如果情況很嚴重，你就應該把一切告訴光亞。」

「我告訴他嗎，什麼都說哦！」

「他怎樣？」

「他嘆了口氣說，他妹妹十分思戀。他說小菊如果想當歌星，當電視明星，當電影明星，也不是沒有條件。但麗亞如果也有這個念頭，那就是思蠢，就是籠裏的雞想學大鵬滿天飛。我聽了就說了，小菊即使有藝術才能，可是她要走上什麼路，將來要演什麼戲，唱什麼歌，這點我們做朋友的也應該關心一下。」

「他怎樣說？」

「他說他對小菊不可能再發揮什麼影響。他叫我勸勸小菊。」

「對他妹妹呢？也交給你？」

「他說他叫父親母親勸勸她。不過，我怕從此之後，麗亞再不會跟我隨便說話，再不會信我了。」凌蕾說到這裏，感慨地笑了笑。

「為什麼？」

「因為我把聽來的都告訴她的哥哥嘛！」

我想了想說：「這也是個問題。」

（五七三）

歸心

谷力

二三八　何嘗不是讚美

「你說，這樣一個有面子，有財產，有溫柔的動物，不是對我十分合適嗎？」

說這是帶有侮辱性的說話吧，但何嘗不能說它是讚美的言詞呢？懷邦聽得心花怒放了，說得貼切一點，他簡直是有些感動了。

「雲瑪迪珍，你真會想，你——」懷邦喃喃地說，也可能他不知道自己說了些什麼。

「所以嘛，你這就該明白，我不和那些洋朋友交好，而卻揀中你這個傻瓜——噢，不！是挑中你這個聰明的小子！」雲瑪迪珍說着就笑得更響了。

雲瑪迪珍說懷邦聰明，懷邦就要表現一下自己的聰明，他靈感一觸便轉了個話題，問道：

「那麼，你早些時候天天穿着中國旗袍，那自然是表示對我一家的好感。可是，這以後你一直都沒有再穿了，那又是什麼意思？」

雲瑪迪珍連想都不想就說：

「嘛，你這精靈鬼，還記得這個。我說過啦，我愛跟你開玩笑。穿中國旗袍，那是為了好看，漂亮，我愛新奇。說什麼那是為了討好你們一家人，完全不是這回事，完全不是這回事呀！」

雲瑪迪珍這樣說，懷邦一點也不生氣，他反倒覺得有趣了。他當然不覺得自己的心情突然轉變了，也不明白為什麼會突然這樣轉變了。

就在這時候，雲瑪迪珍故意做了個無可奈何的表情，向懷邦伸出了手掌，說：

「那塊玉，你反正沒拿去，就還給我吧！」

鼎黃色發達

香江遊興錄

雨生請客，在愛香看來不足驚異，可驚異的，倒是雨生那種「豪氣」口吻，志得意滿的神情。

「好哇！你畢竟發達了。讓我們賀賀家宅和春夢兒要來了。請你濶佬雨生是怎樣的三級跳？比我們好了多少？」

雨生既驚且喜。驚的是自己竟然按捺不住可能流露了什麼「得意」行藏，喜的是已經成了印刷所老闆，而且原來是廚盛平的印刷所的老闆，不但不怕他們「查家宅」，越是查越是叫人又氣又恨呢。

不過雨生還是極力按捺：「香老，你總是作興挖苦朋友。我這種人，能比你好多少？還不是弄個兩餐一宿……」

「去你的！別在老子跟前裝蒜法！……嗯，獻偶來了，他偶雅得很！」

愛香差點要罵粗話，當獻偶到了跟前，他又說：「我們查探查探，看這小胖怎麼就發跡起來？發夢呢？」

雨生起立相迎，乘勢打量獻偶，只見他穿的灰濫綢子長袍，露出一截白袖，架着的[illegible]眼鏡和[illegible]可歡的稀疏毛髮相映成趣。難怪愛香要讚他什麼儒雅了。

可是，獻偶嘴一歪，露出一排黃牙，而這種樣相，正是他的原形。不知怎的，雨生打了個寒噤，心想：「裝腔作假，什麼儒雅，去你的！」

但是獻偶的儒雅又要出了。他從袖管掏出手絹，輕手輕腳的朝椅上揩揩抹抹，然後才小心細意的坐下。

雨生說：「難得難得！獻偶兄的手腳還是那麼利落。」

獻偶又是嘴一歪，笑道：「你發達了，看不過眼。實是別忘了是[illegible]兒來的。」

「[illegible]老闆，我服了，今天也[illegible]」

「沒有這一[illegible]……小胖[illegible]你是[illegible]我來吃喝呢，還是聽你放屁？」

「香老，你也別老是針着背脊的朋友。一番好意，卻把人當[illegible]頭。嗯，對了，雨生兄還是原來的地方發財？」

雨生恨不得人家有這一問，他搶出名片，遞給獻偶，也恭恭敬敬的遞給愛香。

兩人朝名片一看，不禁都呆住了。

（五〇）

小說林

摘荔枝的時候

海辛

半月掌篇

阿細在彭家園圃除草

用最高速的步伐，他跑回山頂上。劉老頭早已守在山路口等待兒子。聽見他跑得氣喘噓噓，滿臉汗水，他的胸膛裏早已充斥不幸的預感。

「怎麼樣？昆洪。」

「爸爸，彭海……在那邊讓車子……撞斷一條腿！」他揩抹臉上，額上的汗水，氣咻咻地說。

「不幸呀！」劉老頭嘆。

然後，昆洪把探聽得來的詳情始末告訴老頭子。

「知道彭海婆入哪家醫院？」劉老頭急切地問，他和兒子一起走回家去。

「伊利沙白。」昆洪說。他跑去屋角的茶壺邊，倒了滿滿一杯茶水灌下肚去。

「我去探探她。」劉老頭說。

「你去？」昆洪瞪眼疑問。

「下坑尾找大發文一起去。」劉老頭說：「人家發生了這麼大的不幸，老大婆又入醫院，算什麼也不去探望一下，算什麼山上山下鄰居？」

「爸爸，吃了中飯才去吧！」正在廚房裏撥飯的劍芬，從門口伸探出半截身子來。

「事不宜遲，我要去坑尾找大發文。」劉老頭說着，已坐下竹椅穿他的黑色布鞋。

「飯已煮熟啦！」是劍芬在廚房裏的喊音。

「不，我去探病後才吃飯。」劉老頭說，他已在穿一件衣服。

下午，猛烈的日頭照射得人的皮膚發熱，照射得那些背綠的樹葉也透不過氣來。

昆洪坐在山泉邊的岩石上休息。呼吸到陣陣波瀾飄香，他忽然想起——彭海的山園不是也種了些菠蘿？

——去看看吧？如果菠蘿熟了，明天去摘，她們採摘，挑下山去賣！

縱身跳到山泉邊的小路上，他迅步跑出[illegible]閘門。

移近西坡園子的木柵欄邊，他聽到鋤頭掘地的聲音，不期然止步，傾耳細聽。

——是掘地的聲音！誰呢？誰在幹[illegible]掘地呢？

來一個飛身跳[illegible]，他越過木柵欄[illegible]右邊的園地落下。他的跳躍，確然嚇了那個掘地女子一跳。

「你呀！不聲不響的跳進來！」女子假生[illegible]了一句。

「昨天摘荔枝時，[illegible]」他說。「阿細，又見到你[illegible]」

反正今日有空，便跑來幫她們鋤掘，過些天種些蘿蔔，不是很好嗎？」阿細說畢，又揮鋤掘到這塊地長滿野草。

（十四）

一家四口

林濤

二三八　又生怨懟

阿三姐見林媽已來回回走了足足十五分鐘，擔心她累壞了，便叫她歇一會，可林媽越走興致越濃，反而抨開阿三姐的手，獨個兒走來走去。

「當心呀，你剛下床……」阿三姐話音未落，林媽就一個踉蹌，幸好阿三姐早有準備，一見她搖搖晃晃，便搶上前去攙扶——這一跤才摔得不算太重。

在旁的笑媽鐵眉道：「病還未好，何必強來！摔壞了，不但你自己痛苦，我們也陪着辛苦！」

林媽扶着拐杖，沒有吱聲，她聽得出笑媽話裏有話。

阿三姐打圓場道：「是我叫林媽試試走動走動的，老是躺着，沒病也會悶出病來。林媽，剛才沒摔到吧？不是？」

笑媽道：「[illegible]如此啦！」說着，逕自回房去。

林媽搖搖頭，苦笑。

阿三姐又說：「依我看，林媽沒什麼病，病痛了，多休息一個時期，就好啦——是[illegible]」

[illegible]林媽就忍不住自怨自艾的說：「我知道，都是我不爭氣，得了這個病——最好就雙腳一伸，死了乾淨，也免不了留現眼報！」

「林媽，不要這樣講。」

「這口氣叫我如何咽得下！阿三姐，你在說，她的話你句句聽到，你說，[illegible]可她，嗎？朋友病了，也有句關心的話說說，可她尾也不瞅我望一下，還說[illegible]她！好吧，我出去，就不會令她眼冤了！」

奇遇

何耐

許炳成連忙瞟了光頭認一眼，見光頭譚正迷頭迷腦的在數鈔票，於是輕聲地約了張露絲在一家餐室見面。

「你裝病！」張露絲一見許炳成就說：「這不好，拋開公事不做，裝病來見我。」

張露絲話雖然這樣說，但臉露笑容，絲毫沒有責備之意。

「反正今天又不是出糧，所以請一天假來陪你。」

「那麼，是明天出糧嗎？」

「不知道。」

「那麼，明天你能來送飛機嗎？」

「如果是出糧，就不能來了。我總不能明天也裝病嘛！」

「好，那麼明天一早，我再和你通電話。」

這一天，許炳成雖然請了一天假，希望能跟張露絲多相聚一些時候，無奈張露絲卻推說中午有奇連的爸媽和她餞行，晚上則由父母跟她餞行，還要去看兩位老同學。如果有時間，再約他出來。

結果，許炳成白白浪費了一天，只跟張露絲在早上相聚了兩個鐘頭，把他的滿肚密圈打破。

（四三）

知道大勢已去

精仔明

綠衣鬼按着警槍以防萬一，一看都罵完畢，便把腦袋一搭，示意煙屎宗叫醒精仔明。

精仔明正在發夢，夢見回到香港，打開皮篋給三姑看三姑看見滿箱銀紙，開心得拉着他的臂膀直搖。就這樣，被煙屎宗搖醒了。

張眼一望，不是三姑，而是一棚煙屎牙向着他依開。依然以為發夢，因為夢境是千變萬化的。這個不是唔查煙屎宗嗎？三姑忽然變爲煙屎宗，唔奇也。

「阿叔，阿叔，起身，起身。」

精仔明矇查查的坐起身，一看滿廁都是綠衣，這個還不是夢嗎？不過忽然轉爲惡夢罷了。

於是這個夢就夢下去。煙屎宗叫他起床，他起床。舉手，舉手。搜身，他起床。舉手，讓煙屎宗搜身。睡衣搜不出什麼，煙屎宗翻翻他的枕頭底，又搜不出什麼。

然後，煙屎宗拿起他那件掛在椅背的外衣，搜搜口袋，搜出那千多元的西貢紙來了。然後，煙屎宗把銀紙交給綠衣鬼。

精仔明看見銀紙面，才猛然覺醒這個不是夢。這一回，番鬼佬也不怕了，趨前叫曰：「喂，你做乜？」

綠衣鬼推開他，拿着那疊銀紙，轉身向門口揚一揚，示意肥佬方夫婦和大嬸進來。精仔明吃驚之餘，再看看大嬸面孔上青一塊綠一塊，明白發生了什麼事，知道大勢已去了。

肥佬方接過那疊銀紙，細數一番，數完，用安南話對煙屎宗講，這些銀紙確是我的，卻少了三十元。

煙屎宗聽完，向綠衣鬼傳話。綠衣鬼正待說什麼，方嬸忽然一手執着精仔明猛搖，吼曰：「你個衰仔，好眉好貌生沙虱，真係睇錯你，教我個女偷錢，教我個女跟你走路，吓？想財色兼收，你都大膽了！」

方嬸一嘈，培叔培嬸夥父便走進客廳勸解。肥佬方喉曰：「唉，羞家，羞家，飾詞怪人地，只能怪自己冇家庭教育，教出一隻猪腿衰女，偷錢勾佬乜都齊！」越講越火，看見大嬸就在身邊，於是順手一巴打過去。

大嬸大叫一聲，哭着撲向精仔明，攬實精仔明。

（九二八）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
企業	ENTERPRISE	台灣	9月1	大源
金福	KIM HOCK	新加坡	9月1	源源
那智山	NACHISAN	日本	9月1	太來
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲	9月1	捷成
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	9月1	福來
伊士桂連路	ESQUILINO	日本	9月1	天祥
金泰丸	KINTAI MARU	日本	9月1	亞古
明利龍	MINI LUCK	日本	9月1	東洋
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN	美國	9月1	總統
卡普泰	KAPTAI	新加坡	9月1	東海
菲仙士泰	FRISENSTEIN	馬尼拉	9月1	捷成
長城	KOTA PANJANG	黃埔	9月1	太平
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	英國	9月1	捷成
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	日本	9月1	海聯
友島丸	TOMOSHIMA MARU	日本	9月2	協成
第一東洋丸	TOYO MARU No.1	日本	9月2	東洋
慧尼沙	VANESSA	日本	9月2	永泰
長富	EVER FORTUNE	台灣	9月2	大信
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	9月2	順昌
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	9月2	捷成
渣加密地	RAMGAMATI	新加坡	9月2	東海
娥眉洲	NGOMEI CHAU	台灣	9月2	太來
安道士	ANDROS	台灣	9月2	福來
第16金力丸	KINRIKI MARU No.16	日本	9月2	東洋
安城	KOTA SELAMAT	中國	9月2	太平
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	9月2	日郵
伊利大尼絲	EURYSTHENES	馬尼拉	9月2	大西洋
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	9月2	大工
大洋丸	TAIYO MARU	神戶	9月2	永泰
清亞丸	SEIA MARU	日本	9月2	三利
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	馬尼拉	9月2	捷成
廣啓	KOKEI	日本	9月2	泛洋
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	9月2	總統
台安	TAIAN	新加坡	9月2	大阪
第45義宗丸	GISO MARU No.45	新港	9月3	海聯
山打根丸	SANDAKAN MARU	日本	9月3	小山
施華士吉	SERVAASKERK	日本	9月3	寶隆
邦加美利地	BUNGA MELATI	日本	9月3	萬邦
愛域	WARWICKSHIRE	日本	9月3	亞通
桂連娜	QUIRINALE	意大利	9月3	天祥
川頓	TRENTON	美國	9月3	海陸
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	9月3	海陸
邊歐賓力	BENALBANACH	高雄	9月3	邊行
柯利近熊	OREGON BEAR	馬尼拉	9月3	太平洋
渣拿高寶	JALAGOPAL	新加坡	9月3	華林
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	歐洲	9月3	渣甸
佛力打萊克	FREDERICKLYKES	墨西哥灣	9月3	總統
高武丸	KOBU MARU	中國	9月3	泛洋
英金	YIN KIM	山打根	9月3	港婆
長光丸	CHOKO MARU	日本	9月3	萬非達
日本家寶	JAPAN CAOBO	日本	9月3	泛洋
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	9月4	小山
泰星	THAI	日本	9月4	福來
高寶丸	KOHO MARU	日本	9月4	小山
東帝	ORIENTAL EMPIRE	日本	9月4	天祥
端城	KOTA TANJONG	中國	9月4	太平
多域	TOURVILLE	日本	9月4	沙咯
青洲	TSING CHAU	波斯灣	9月4	太來
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	三藩市	9月4	美邦
凌雲	LING YUNG	高雄	9月4	港郵
加利	KALLY	台灣	9月4	天祥
衛嘉	WESER BROKER	美國	9月4	海鐵
明利	MINLLY	澳洲	9月4	天祥
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	9月5	捷成
美郵	AMERICAN MAIL	西貢	9月5	福來
邊嶺華士	BENLAWERS	英國	9月5	邊行
若雄丸	WAKAYU MARU	日本	9月5	大阪
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	9月5	捷成
安芸丸	AKI MARU	日本	9月5	海聯
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	9月5	美輪
嘉上威利	KINGSVILLE	西北太平洋	9月5	百保利
加蕃	THOMAS E CUFFE	加州	9月5	太平洋
加華利路和	KAVALEROVO	拿可嘉	9月5	柏力治
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	9月5	猶連
翠雲	TSUI YUNG	台灣	9月5	港郵
海倫	ISLAND MARINER	美國	9月5	海運
千利達	TRINIDAD	歐洲	9月6	寶隆
天馬利	TEMERAIRE	新加坡	9月6	百保利
長門丸	NAGATO MARU	日本	9月6	日郵
海興	HOI SHING	山打根	9月6	惠南
捷隆	CHIEH LUNG	台灣	9月6	明仁
滿大那	MONTANA	美國	9月6	渣甸
鐵達	TRSAT	[illegible]	9月6	華林
柏加	PAG	日本	9月6	華林
山竹丸	YAMATAKE MARU	日本	9月6	協成
協華丸	KYOKA MARU	日本	9月7	中央
山打安娜	SANTA ANA	日本	9月7	小山
南非愛花	S.A. ALPHEN	日本	9月7	渣甸
沙歐英	SURCOUF	歐洲	9月7	沙咯
三大旺	STA. CRUZ	馬尼拉	9月7	偉岸
協德丸	KYOTOKU MARU	日本	9月7	中央
龍台洲	POTOI CHAU	波斯灣	9月7	太來

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
邊德	BENDEARG	利物浦	9月1	邊行
邊那地	BENARTY	倫敦	9月1	邊行
彭布羅斐亞	PEMBROKESHIRE	倫敦漢堡	9月1	太古
比拿路芳	BELLEROPHON	利物浦	9月1	太古
威沙花利亞	WESTFALIA	漢堡歐洲	9月2	捷成
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	9月2	天祥
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	漢堡歐洲	9月3	捷成
邦加美利地	BUNGA MELATI	夏化利物浦	9月4	萬邦
伊利大尼絲	EURYSTHENES	倫敦漢堡鹿特丹	9月4	大西洋
施華士吉	SERVAASKERK	漢堡歐洲	9月5	寶隆
高武丸	KOBU MARU	漢堡利物浦	9月5	泛洋
邊歐賓力	BENALBANACH	倫敦漢堡	9月6	邊行
凌雲	LING YUNG	倫敦漢堡	9月6	港郵
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	夏化倫敦漢堡	9月6	渣甸
鐵達	TRSAT	的港	9月8	華林
柏加	PAG	來茲加的港	9月8	華林
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	9月10	海運
長良丸	NAGARA MARU	黑海	9月10	日郵
巴士拿	BASRA	漢堡歐洲	9月10	寶隆
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	9月10	捷成
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	9月11	太古
派立斯基	PRIDNEPROVSK	漢堡歐洲	9月12	華林
東京灣	TOKYO BAY	漢堡南安普頓	9月13	猶連
嘉華達	MORVADA	里斯本漢堡倫敦	9月15	太古
邊橫諾	BENVANNOCH	倫敦漢堡	9月17	邊行
奧圖里加士	AUTOLYCUS	利物浦	9月18	太古
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	9月18	捷成
千利達	TRINIDAD	漢堡歐洲	9月19	寶隆
不來梅特快	BREMEN EXPRESS	漢堡南安普頓	9月20	猶連
渣士尼亞堡	JASTARNIA BOR	漢堡歐洲	9月20	天祥
忌連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	9月21	太古
加巴亞	CAPRAIA	地中海	9月22	沙咯
賓加蘭	BENGALEN	地中海	9月23	寶隆
諾福克丸	NORFOLK MARU	地中海	9月23	大阪
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	9月25	川崎
保馬	BOMA	漢堡歐洲	9月26	寶隆
路域沙芬	LUDWIGSH AFEN	漢堡歐洲	9月26	捷成

印·巴·中東線

銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	9月1	太來
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	9月1	福來
宏城	KOTA JAYA	紅海	9月1	太平
安城	KOTA SELAMAT	波斯灣	9月3	太平
廣啓	KOKEI	紅海	9月4	泛洋
泰星	THAI	波斯灣	9月5	福來
長門丸	NAGATO MARU	紅海	9月7	日郵
嘉華	CHAR HWA	亞丁紅海	9月8	永恒
端城	KOTA TANJONG	波斯灣	9月9	太平
愛成	AVA	仰光	9月9	新興行
阿雅地亞	AL ARDHIAH	波斯灣	9月10	渣甸
非島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	9月12	福來
雅星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	9月12	福來
華蓮天	VALENTINE	波斯灣	9月13	捷成

東南亞線

泰洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生	9月1	永泰
意士利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	9月2	捷成
金福	KIMHOCK	新加坡	9月2	源源
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	9月2	金榮
信東	SINCERE ORIENT	金邊	9月2	東海
華東寶利	WANDEBORI	印尼	9月2	通裕
明利龍	MINI LUCK	亞庇	9月2	東洋
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡印尼	9月2	日郵
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	亞庇婆羅乃	9月2	海聯
那智山	NACHISAN	新加坡巴生	9月3	太來
友島丸	TOMOSHIMA MARU	新加坡	9月3	協成
慧尼沙	VANESSA	新加坡巴生	9月3	永泰
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	9月3	捷成
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生	9月3	永泰
清亞丸	SEIA MARU	亞庇納閩	9月3	三利
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇咄	9月3	太平
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	9月4	順昌
金鳳	GOLDEN PHOENIX	雅加達泗水	9月4	新聯
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	9月4	海陸
順發	FELICITY	金邊	9月4	順利
第45義宗丸	GISO MARU No.45	新加坡古晉	9月5	海聯
安城	KOTA SELAMAT	新加坡	9月5	太平
長光丸	CHOKO MARU	新加坡	9月5	萬非達
東帝	ORIENTAL EMPIRE	新加坡巴生	9月5	天祥
藝備丸	GEIBI MARU	雅加達	9月5	泛亞
英金	YIN KIM	山打根	9月6	港婆
樂施馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	9月6	捷成
若雄丸	WAKAYU MARU	新加坡	9月6	大阪
安芸丸	AKI MARU	新加坡	9月7	海聯
寶豐	ARIMA	雅加達泗水	9月7	亞非
協華丸	KYOKA MARU	新加坡	9月8	中央
第11鴨茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11	雅加達	9月8	新鑫
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	9月8	惠南
協德丸	KYOTOKU MARU	馬尼拉	9月8	中央
若菜山丸	WAKANASAN MARU	新加坡	9月11	海聯
協洋丸	KYOYO MARU	馬尼拉	9月11	中央
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	9月11	福來
利通	JAGUAR	西貢	9月11	利通
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	9月11	順昌
華利沙諾	WARISANO	印尼	9月12	通裕

台灣·南朝鮮·日本線

海王	HAI WANG	基隆	9月1	東海
加利華	KALEWA	日本	9月1	新興行
建復	KIEN FU	基隆	9月1	東海
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	9月2	福來
海國	HAI KUO	基隆	9月3	東海
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄基隆	9月4	海陸
海民	HAI MING	基隆	9月4	東海
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	9月6	小山
加華利路和	KAVALEROVO	拿可嘉	9月6	柏力治
海寶	HALLBORG	日本	9月8	多利順
三大旺	STA. CRUZ	那霸	9月9	偉岸
三春丸	MIHARU MARU	日本	9月9	日郵
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	9月11	福來
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	9月12	太來
波仙堡	BOIZENBURG	日本清津	9月13	東亞

非洲線

士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	9月1	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	9月2	渣華
達本士寶	TARPON SPRINGS	西非	9月2	渣華
捷德那	GEDERA	西非	9月3	新興行
娥眉洲	NGOMI CHAU	東西非	9月4	太來
多域	TOURVILLE	桃班西非	9月6	沙咯
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	9月8	渣甸
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	9月9	大阪
士打里奧	STRAAT RIO	東非	9月9	渣華
田納西丸	TENNESSEE MARU	西非	9月9	川崎
晴海丸	SEIKAI MARU	西非	9月10	大阪
西京丸	SAIKYO MARU	西非	9月10	日郵
烏干達	UGANDA	東非	9月13	渣甸
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	9月16	捷成

美洲線

菲黎慈	PHIL. RIZAL	沙灣拿紐約	9月1	大工
大偉遊	TRAVIATA	紐約東特里爾	9月1	百保利
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	波士頓紐約	9月1	美邦
萬得利	MANDALAY	墨西哥灣	9月1	太古
東方偉人	ORIENTAL RULER	墨西哥灣	9月1	港郵
金泰丸	KINTAI MARU	加州	9月2	亞古
利安士丹	NIGARISTAN	沙灣拿美亞美	9月2	太古
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN	紐約	9月3	總統
潔甸娜	KYRA KATINA	溫哥華加州	9月3	勝利
寶德	POOLDRECHT	東加拿大	9月2	日郵
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約東特里爾	9月3	捷成
格蘭總統	PRES. GRANT	加州	9月3	總統
川頓	TRENTON	美國	9月3	海陸
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	查里斯頓紐約	9月3	港郵
卡普泰	KAPTAI	新奧爾良紐約	9月3	海運
企業	ENTERPRISE	西雅圖溫哥華	9月4	大源
福昌	GREAT GLORY	紐約	9月4	大信
長富	EVER FORTUNE	加勒比海	9月4	大信
渣加密地	RANGAMATI	美西岸溫哥華	9月4	東海
愛域	WARWICKSHIRE	墨西哥灣	9月4	亞通
伊利大尼絲	EURYSTHENES	紐約	9月4	大西洋
佛力打萊克	FERDERICK LYKES	墨西哥灣	9月4	渣甸
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	9月4	泛洋
柯利近熊	OREGON BEAR	加州	9月4	太平洋
渣拿高寶	JALAGOPAL	紐約	9月5	華林
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	9月6	美輪
翠雲	TSUI YUNG	加州	9月6	港郵
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	9月7	福來
天馬利	TEMERAIRE	溫哥華	9月7	百保利
海倫	ISLAND MARINER	紐約	9月8	海運
衛嘉	WESER BROKER	美國西岸	9月8	海鐵
馬耶碧洲	S.OF MADHYA PRADESH	加州溫哥華	9月8	東亞
溫寶倫總統	PRES. VAN BUREN	加州	9月9	總統
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	紐約	9月9	捷成
捷隆	CHIEH LUNG	查里斯頓紐約	9月9	明仁
出口灣	EXPORT BAY	紐約	9月9	和昌
亞當斯總統	PRES. ADAMS	紐約	9月10	總統
天鵝	TAMPA	紐約波士頓	9月10	百保利
復安	UNION CONCORD	查里斯頓紐約	9月10	道華

澳洲線

香港美人	H.K.BEAUTY	澳洲	9月1	港郵
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	9月1	渣甸
成都	CHENGTU	新幾內亞南太平洋	9月2	太古
安道士	ANDROS	澳洲	9月3	福來
桂林	KWEILIN	澳洲	9月3	太古
加利	KALLY	澳洲	9月4	天祥
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	9月11	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	9月16	太古
新疆	SINKIANG	澳洲	9月17	太古
香港寶真	H.K. SURETY	澳洲	9月18	港郵

海天集

「人民畫報」八月號，有「地理常識」專輯，介紹我國的山脈，從山脈分佈圖展示出來的有十大山系——喜馬拉雅山脈、天山山脈、阿爾泰山脈、崑崙山脈、祁連山脈、秦嶺山脈、橫斷山脈、南嶺山脈、大興安嶺山脈、台灣山脈。

從詩文上或美術作品中，早就熟悉大部分山脈的名字。那世界第一高峯的珠穆朗瑪峯，是喜馬拉雅山系的最高峯，是我國與尼泊爾接界的地方。尼泊爾是一個歷史悠久的古老國家，它有雄偉的山川，有深厚的文化；民間詩歌具有獨特多采的風格。尼泊爾詩人對喜馬拉雅山就曾唱起讚美的歌，有一首題為「我們是尼泊爾人」的詩道：「尼泊爾人！我們是喜馬拉雅山的子孫！我們是覺醒了的亞洲的孩子，喜馬拉雅山的子孫！在這裏，太陽輝煌照耀，在這裏，看得見黎明誕生。……雖然在和平的歌聲中我們的呼聲還微弱，我們的祖先和我們的事業散發着喜馬拉雅山的花香，對和平深信不疑。……我們同住在巨大的行星上，同是這種房屋的居民，像一切其他的民族一樣，懷着善良的心意和開朗的笑容對待我們，他就是我們的兄弟和友人。」

山與詩

龍韻

我們讀詩使人懂得另一個國家人民對山嶽所有的感情；讀詩有時也會叫人知道山的性格和它在地圖上的方位。比如崑崙山，「人民畫報」介紹它是我國十大山系之一，但印象中對它覺得更為形象化的，是讀了我國詩人寫的一首「我問崑崙山」的詩而來的，詩道：

「仰望崑崙山，崑崙頂着天。崑崙我問你：千山萬嶺打從那兒起？我的兄弟，聽我告訴你：千山萬嶺從我腳下起，子孫綿延千萬里。仰望崑崙山，崑崙頂着天。崑崙告訴我，哪兒又是長江黃河源？我的好兄弟，請你聽我說：長江黃河發源在我的山腳下，一個北一個南。……」

儘從地理上去認識崑崙山，當然未能感到滿足，把詩讀下去，原來崑崙山區是個石油資源豐富的地方呢，詩跟着道：

「翻越千山和萬水，我從北京來找你。不為別的事，想問你石油在哪裏？我的好兄弟，請你坐下來：我的懷抱裏油如海，單等勇敢的人來把門開。……」當然，那些勇敢的人把門開了，「喝令大地獻油田，喝令高山獻寶藏」。

祁連山的景色又如何？同一位詩人寫道：「向南沿着戈壁，沿着山崗，在祁連山下，屹立着世界聞名的玉門油礦。……」

關於大興安嶺的描寫，從一本幾人合集的遊記裏，就不只讀到詩，而且讀到散文和讀到畫。畫是擅寫水墨熊貓的畫家吳作人寫的，這次畫的是「大興安嶺根河馬松林」，是油畫創作。吳作人是國畫家，也是油畫家。那生長在大興安嶺上的落葉松，葉子還沒有落，跟林海雪原所見的冰雪世界又另有一番青葱茂密的景象，與畫家結隊同行的詩人寫道：

母林綠暗幼林鮮，嫩綠草原相映妍。間以樺林挺銀幹，畫家難筆費精研。

這本遊記還告訴讀者，大興安嶺的「嶺頂」，完全不是人們想像那樣的高山峻嶺，而是一個不很高的山坡而已。

蘇聯的海洋戰略

——「控制海洋意味着勝利」

戴·費爾吉著 平譯

可以把蘇聯排斥在世界海洋之外的時代已經永遠過去了。帝國主義者不能再壟斷一切了。我們將駛入世界上所有的海洋——地球上沒有任何力量可以阻擋我們！

當蘇聯海軍總司令戈爾什科夫海軍元帥在一九六八年發表他的氣勢凌人的挑戰時，他想到的並不只是在地中海與北大西洋公約集團進行對抗的新組成的蘇聯艦隊，也不只是開始驅逐美國海岸的核子潛水艇。迅速擴張的蘇聯商船隊當時正準備首次發動運動，宣佈「不惜以任何代價以圖達到目標」，企圖擠入西方各項航業會議。蘇聯的捕魚船隊正在衝入一向是英國和美國漁民所打魚的漁場，而蘇聯的海洋觀測船隊正出現在世界各大洋的每一個角落。

自從彼得大帝以來，俄國從來沒有用這樣引人注目的形式，傾全力於海洋。如果英國的漫畫雜誌「笨拙」的漫畫家們還在繪畫俄國熊，那麼，牠們應該把這種陸地動物改繪成一頭正想駛入北冰洋的北極熊。但是，這並不是落後的十八世紀沙皇的行動，而是一項把現代海上力量的所有因素全部調動起來的行動，因此，從整體來說，它所發揮出來的力量，比一個個組成部分加起來的力量，要大得多。

美國人（或者應該說，他們之間注意到這樣的事情的少數人）已經擾攘不安了。肯尼迪總統曾說：「控制了海洋就能意味着和平。控制了海洋就能意味着勝利。美國如果要保護自己的安全的話，就必須控制海洋」；可是，美國在這項重大對抗上所能憑藉的力量，是一支以第二次世界大戰時期的軍艦為主的老齡海軍，一支逐漸不能存在的商船隊，一個走下坡的漁業工業，以及一項零零散散，分佈甚廣的研究工作。與此相比，蘇聯的裝備差不多都是在過去十年中有目的而製成的，並無西方國家在政治上和商業上所遭遇到的那麼許多阻礙。事實證明，凡是它已有的，都有它的目的性。

「蘇聯正在興建的海軍，以及蘇聯正在擴充的海上力量，都是用來在對抗美國及自由世界其他國家的鬥爭中爭取全面勝利的。」這段話引自美國眾議院武裝部隊委員會在一九六八年所編製的一份報告。這份報告既提出了警告，又攻擊美國政府的自滿。報告提醒美國人，在越南進行的戰爭的補給，大部分是靠海運，而且這場戰爭是在「全海軍優勢之下進行的」——而這個條件在將來並不是必然如此的。報告警告美國人，美國正在撤出遠東和波斯灣，而美國的海軍建設正在以「極其危險的緩慢速度」進展着。

大公園

今昔話江門

——江會行腳之一

淡村

江門，是我童年時代常常路過的市鎮之一。它給我留下深刻的印象，首先是那混濁的江門河。河床狹窄，水流混濁得有如泥漿，當中激起了浪滾的波濤；河的兩岸雜亂地停泊着許多船艇，一隻船渡要經過或者泊岸，非要大鳴汽笛，或由船員高聲叫喊不可，有時還要破口大罵，才能靠近碼頭。

同時，這條江上還瀰漫着一股難聞的臭氣，水面上的人糞，江邊的垃圾船、糞船……，混雜在淤地，使人非掩鼻而過不可。

第二個印象是：這裏的堤岸上也如水上一樣雜亂，小食攤，「艇妹」，混雜在淤塞的地方，人們邊拖長嗓子在叫喊：

「紅豆沙……及第粥……」「叫艇呀……過夜呀……」

那時候，我雖然還是童年，但對江門却沒有一點好感，路過只是匆匆的路過，從來不肯逗留一宵。

據成年人說，那時代的江門有三多，一為盜賊，二為煙賭，三為娼妓。

昔日的江門是西江上游農產品的集散地，陸路有新寧鐵路直通台山，有公路通會城、佛山、長沙等地，水路有西江支流貫通四邑，由此江門而通港澳，因而這裏成為一個小小的商埠。市內銀莊特多，既可接收僑匯，又可貸款給商，坐收高利，因而銀莊業一枝獨秀。

工業則少得可憐，最突出的是對岸的一枝紅磚煙囪，是江門唯一的製紙廠，此外還有幾個小型火柴廠和發電廠。這就是江門的全部工業了。

至於江門市面的情形，由於商業上的需要和僑匯的補充，建築了不少樓房，但馬路不平，塵土飛揚，是它的特點。昔日的江門給配上一個並不雅的「雅號」——「小澳門」。

江門，我已是久別了。這次假道澳門，沿岐關公路乘車歸去，一路上濃蔭夾道。那時正值農忙時節，農民正忙於集體插秧。車到古鎮渡河，放眼遠望，高壓電塔與煙囪矗立在綠色的樹叢中。汽車進入外海，我首先發現公路兩旁都是「江門××廠」的招牌。由於汽車飛馳而過，我看不清招牌上的文字，只見團團簇簇迎着圍牆，工廠接連着工廠。從外觀看來，這些工廠有的造機器，有的造化學原料，有的造陶瓦……

江門出現在眼前了。過去那條狹窄的江門河，還是差不多的寬度，但兩岸築起了整齊的堤壩，船艇整齊地停泊其間，江水清清，船舶自由地來往。堤岸上綠樹成蔭，每隔一段相當距離就豎着一個白地黑字的標牌，上書「第×號碼頭」。汽車沿堤岸走過，我所見的已是第二十七號了，前面還繼續下去，看情形超過有三四十號碼頭。

江門市如今的街道是平整而清潔的，兩旁植上樹木。時值初夏，樹上鋪滿了新綠，把這城市裝點得更加美麗了。

汽車在江門華僑服務社前停下來，我們受到僑社服務人員的熱情接待。大家剛放下行李，一位同行的老先生急着要看看家鄉的面貌，連午飯後的一點休息時間也不放過，趕快往市內去觀參觀，我也有同感，跟着他走了兩條馬路。老先生是會城人，在江門度過他的青年時代，這次重返故鄉，滿以為有舊地重遊之感，可以重溫一下青年時代的舊夢，但我們走過的地方，老先生却無法找尋到一點舊時的痕跡，他喜悅而感慨地說：

「變了！一切都變了！連舊日對岸那支唯一的煙囪也不見了，因為四週都是林立的煙囪。」

「變好了還是變壞了呢？」我打趣的問。

「什麼話？自然是變好了，好得出乎意料之外，真是連發夢也想不到變得這樣好呀！」

老先生這句話也正是我心裏要說的。千真萬確，任憑我怎樣假想，也總不會想到江門有了這樣大的變化。

後來據僑社的服務人員說，江門從前只有三家工廠（即前面說的三家），現在却有一百一十七家，街坊的小型工廠還不計算在內，全市面積和人口也有很大的發展，解放前這裏沒有正式的人口統計，估計最多是五六萬人；解放後人口大大地增長了。據前年（一九七〇年）的正式統計，是十三萬多人。這兩年又有了很大的增長；面積也增加到六十多平方公里，除了市區之外，還包括一個人民公社。從前外海、北街等地方，現在都是江門市所屬了。

老先生又談起一些名勝古跡來。新會是陳白沙先生的故鄉，從前存留多少古跡如白沙祠、釣魚台之類。服務人員告訴我們，因為運輸需要，釣魚台附近改建了碼頭，釣魚台早已不存在了；白沙祠是政府明令作為重點文物保護單位的，現在一切都還完整。

下午，我們驅車到工廠去參觀。來到紅星機械廠門前，老先生又問了：

「這裏從前是個什麼地方呀？」

「這裏從前都是雜草、垃圾堆。」接待人員說。

老先生皺起眉頭沉思了好一會：

「對了，從前這是郊區了，是雜菜塘，垃圾堆……」

可是，今天放眼遠望，前前後後都是龐大的廠房，高聳的煙囪。老先生笑了，又是那句話：

「變了，變了！變得連發夢也想不到呀！」

今日江門街景，馬路寬敞平整，處處綠樹成蔭。 淡村攝

炎風冷雨

水天

有價無市

半山災區附近大廈的租金，較六月份之前跌一成。對安全的信心又較六月份前跌幾許？

快過九九九

中區電報局長途電話站被劫。證明匪徒行劫的手法是超音波。

一字之差

某種牌子爽身粉引致嬰孩死亡。名之為「喪身粉」也無不可。

日知新錄

體壇惡霸時代結束

雷兵

奧運會在開幕前，終於通過了驅逐為史密斯白人種族主義者控制的「羅得西亞」代表團，挽救了非洲各國及表示同情支持的一些亞洲、拉丁美洲國家退出這次奧運會的危機。先前布倫戴奇還聲勢洶洶地威脅，揚言要撤銷那些因這個事件而退出的國家的奧委會資格，可是過不了幾天，還是這個布倫戴奇，却不得不垂頭喪氣地宣佈驅逐「羅得西亞」的決定。正義自在人間，再不是那些別有用心的陰謀分子所能左右的了。非洲國家這一場仗打得漂亮，勝來精采，可以浮一大白。

羅得西亞，正名應當為津巴布韋。它的殖民地名字，來自殖民主義者羅德斯。這個羅德斯是英國人，當時是南非好望角殖民地的議會議員。一八八四年擔任貝專納的副專員。一八八九年，這個野心勃勃的殖民主義者組織了英國南非公司，並且得到特許狀，裝備了一批墾荒者進入由班圖族國王洛本哥拉統治的津巴布韋。一八九〇年，羅德斯在目前的首都索爾茲伯里升起英國國旗。羅德斯倚靠武力、陰謀和欺騙，在津巴布韋建立了實質上的個人王國。舉個例子說，他把洛本哥拉的幾個兒子當作他的僕人，規定這些年輕的王子的職務是為他擦皮鞋及類似的事情。但羅德斯不以此為滿足，還要挑起部族之間的戰爭，把戰敗了的洛本哥拉趕進荒野的山林中，因病而死。在他死之前有一篇見於記載的聲明說：「在我們有黃金之時，白種人將永不會停止對我們的追逼，因為黃金是白種人視為至上的東西。」

不要把洛本哥拉的話當成什麼無稽的預言，而正是這位國王在臨死前充分體會到羅德斯們的貪婪兇殘的本性。

雖然戰後以來，羅得西亞的黃金因開採過度已經大量減產，在世界的產金區中比重大為降低，可是銅、鉻、鋅、鉛、煤、高級石棉的開發，等於不同形狀的金子。因此，僅佔人口百分之七的白種人一直緊緊控制着近三百萬的非洲人。這些白種人不但完全掌握了種族主義者的政權，而且佔據了一半以上的肥沃的土地，把非洲人趕到遙遠的最貧瘠的「非洲人地區」去，實行最惡劣的種族隔離政策。所謂歐洲人地區所懸掛的「狗和非洲人不准進內」的牌子，直到戰後約十年才因輿論的強烈壓力而在形式上取消。

曾經看到過「華人與狗不得進內」的牌子的中國人民，沒有理由不對於津巴布韋真正的主人——非洲人民的境遇和他們的鬥爭，感到衷心的同情，表示強烈的支持。

最使人氣憤的是，當今天非洲各國人民的民族解放鬥爭正取得了巨大勝利並且繼續開展的時候，連到一些老牌的殖民主義國家也怯於世界人民的正義輿論而不敢對史密斯白人種族主義者政權公開支持的時候，布倫戴奇之流居然企圖把這個「羅得西亞」塞進奧運會，妄想使它通過這樣的陰謀手段取得國際上的合法地位。布倫戴奇賊喊捉賊，口口聲聲說非洲國家的抗議行動是「在奧運會中搞政治」，其實任何人都可以看到，玩弄最卑污的政治手段的，正是這些個別在國際體育活動中自以為不可一世的惡霸。

真是如響斯應，當布倫戴奇大肆叫囂之時，此地的一份自以為聰明的報紙的主筆先生，立刻忙不迭地跳出來，在社評中擺出一副悲天憫人的樣子，叫嚷「奧運會不應涉及政治」了。在這位主筆眼中，幾億非洲人民，再加上許多亞洲、拉丁美洲人民的共同意願，全是廢話，而布倫戴奇這樣的美國富豪、體壇惡霸放個屁都是香的。大概主筆先生很以為布倫戴奇的惡霸行徑仍然可以為所欲為，他又大有自吹先見之明的機會。然而布倫戴奇的時代終於結束了，再不能為主筆先生爭氣，也確實沒有法子。

想起來也好笑。就有這樣的人物，東一句不講政治，西一句不涉政治，彷彿清高得了不得。其實這些人所搞的也是政治——反動的政治。

譯林絮語

此爵不同彼爵

沙楓

當了國際奧林匹克委員會主席二十年的美國百萬富翁布倫戴奇，今年終於黯然引退，繼任者已於八月二十三日選出，由原任副主席的愛爾蘭貴族基拉寧扶正。

基拉寧的爵位為「Lord」，有人將之譯作「公爵」，可能是一時看錯，或者一時筆誤。

「Lord」這一個字，一般多譯作「勛爵」。英國貴族的爵位共分五等，即：「Duke」、「Marquis」、「Earl」、「Viscount」、「Baron」，恰合於中國古時的公、侯、伯、子、男五爵。因此，「Duke」就譯稱「公爵」、「Marquis」譯稱「侯爵」、「Earl」譯稱「伯爵」、「Viscount」譯稱「子爵」、「Baron」譯稱「男爵」。

基拉寧的祖父於一八八五年在都柏林被英國女王伊利沙伯一世封為男爵，男爵以上，都是勛爵。當時的愛爾蘭共和國仍然是英國的一部份。英國的世襲爵位，都是由長子一人繼承的。現在這位國際奧委會新主席基拉寧勛爵，乃是老基拉寧男爵之嫡孫，因此他繼承了爵位，成爲第三代的基拉寧勛爵。在基拉寧的家族中，他的弟弟妹妹，但是他們都不是貴族，而是平民。

基拉寧勛爵曾到過中國，那是在一九三七年日本侵略中國之時，曾被派到中國採訪新聞。他當時是做記者。

他在國際奧委會任副主席時，專門負責與新聞記者打交道，他口才好，以幽默著稱，能夠面面俱圓。他這次能夠壓倒比他資格老的法國博潔伯爵而當選為國際奧委會主席，與他之擅於交際，也大有關係。

基拉寧勛爵這次當選為國際奧委會主席，任期為八年。在外表上，他和前任主席布倫戴奇是大不相同的，布倫戴奇一臉嚴肅，他則一臉輕鬆。但二人有一點則是相同的，都是百萬富翁。

基拉寧當選主席之後，有記者追問他國際奧委會是否要改革一下呢？這個年青時曾是拳擊好手的基拉寧，却搖起「太極」顧左右而言他。

農村婦女（中國剪紙）

此時此地

荷包清潔運動

廣東先生

一署名「不平人」者在報紙上發表一封公開信，就清理樓梯垃圾問題主張大廈住客來一個「君子協定」。

他說，當局即將實施之全港清潔運動，堅持每樓住客要負責自己樓梯清潔，這措施極不合理。因為，樓下住客決無將垃圾擲上自己樓梯之理，如有垃圾，也得由上層住客經手是問。當局明知垃圾來處，也明知有人冤枉，竟亦硬性執行罰款，恐怕除了憑此而增加巨額收入外，則無其他目的。

他認為所有樓宇的住客勢難時刻將樓梯保持清潔，也勢難時刻留意垃圾由誰擲下，即使偶而發現，也是莫奈之何。當局竟利用此一弱點來迫使住客繳交罰款，必會財源廣進。

前述兩個「明知」，兩個「勢難」，一則是指出當局罰不講理，一則是指出住客有苦難訴。「清潔運動」云云，實際是擺頭擺路去打住客的荷包；所謂「全港清潔運動」，亦即「住客荷包清潔運動」。

不平則鳴，鳴了之後，又能否冀望當局回心轉意呢？

「不平人」是疑無信心的。因此他說：「無理的罰則獲得通過，勢在必行，則吾人為自身計，亦須設法應付。」怎樣應付？他提出了積極與消極兩個方法給大家參考。

積極方面，由大廈各樓住客來一個「君子協定」，除最下層住客外，各樓都有清潔樓梯的義務，每日一次，輪流為之。對於較高層的住客，則由於上落比較麻煩之故，可由大家湊份的給若干酬勞。這辦法之所以「積極」，是可以通過各樓住客之義務勞動，促使大家自動自覺，不再將垃圾隨意擲下，則樓梯自可保持長期清潔；頂多是樓上一層由空氣傳來的塵埃，但也可由自設樓梯者每隔若干日子自己清潔一次，問題不大。

消極方面，說來簡單，是索性將樓梯拆掉，一了百了。其實這消極之計，對樓下客的麻煩更多，因為樓上垃圾可不經樓梯而直落地上，不就是日夜二十四小時都要做其「清道」工作了嗎？

我倒很欣賞「不平人」的最後一段話：「目前香港最嚴重的問題，乃是劫殺案之層出不窮，當局不謀善法，却捨難取易訂出了此罰則來！貧苦大眾經不起一罰再罰，又將何以應付呢？」

地價樓租與建築業

鄭耀民

據當局統計，今年上半年全港的地段買賣，共有七百五十九宗，比去年同期七百八十五宗減少百分之三。

但是，今年上半年地段買賣的總值，却達七億零四十萬元，比去年同期五億九千八百一十五萬元續增百分之十七點一。

這即是說，今年上半年當局拍賣地皮的成交價，平均已比去年同期提高了二成。

去年，港九地段的買賣價，平均已比前年上漲六成，今年上半年又再漲二成，這種漲幅確屬驚人。地價起，必然會影響到樓價和屋租上漲，實情也是如此。

今年上半年，全港的分層樓宇買賣，共有一萬二千三百三十九宗，比去年同期一萬零八百零三宗增加百分之十四點二。分層樓宇買賣的總值，則爲十一億二千六百二十三萬元，比去年同期八億七千四百二十二萬元增加百分之二十八點八。

把金額增加的百分比減去總數增加的百分比後，就可知道今年上半年分層樓宇買賣的平均價，已比去年同期上漲了百分之十四點六。

但是，地價猛漲又已反過來影響建築業。今年上半年全港落成的新樓共一百五十四幢，比去年同期二百八十五幢已減百分之四十點八。新建的工廠、貨倉和寫字樓大廈，都無不減少。

書刊簡訊

中華人民共和國地圖

編製 北京地圖出版社
出版 北京地圖出版社
定價 港幣五元五角

這是中國全圖的一種，六十吋乘四十吋，厚道林紙彩色精印。本圖於一九五七年六月印行第一版，此次發行的是一九七一年十二月北京的第十九次印刷。其中行政區劃資料的截止期為一九七〇年十二月，繪製比例尺四百萬分之一。國界線係根據該社一九六六年出版的「中華人民共和國地圖」第五版編製。按「圖例」說明：圖上一厘米等於地面距離四十公里；圖上以數字代表的地名包括有：一、釣魚島，二、赤尾嶼。

西遊記

作者 （明）吳承恩
出版 北京人民文學出版社
定價 港幣十一元

明人吳承恩於公元十六世紀間所作的「西遊記」，是我國古典文學遺產中，比較通俗而爲中下層讀者所喜愛的長篇神話小說，或稱諷刺小說。在它成書之前，如唐僧取經、神猴得道以及神魔鬥爭的種種故事，早已流傳民間，小說即根據這些口頭或簡單文字傳說，從民間文學的樸素基礎上，益以豐富的想像創作而成。

全書以神猴孫悟空為主體人物，反映中國勞動人民如何蔑視神權，反抗壓迫，堅決同一切災害和邪惡勢力作鬥爭，同時寫出了孫悟空的善於觀察思辨，識破妖怪們狡猾萬狀的偽裝，運用各種戰略戰術以克敵制勝。如果我們從認識上批判和剔除了書中個別存在的宿命論唯心思想和封建糟粕，那末，這是一部可以稱得上充溢着積極浪漫主義精神的優秀作品。

人民文學出版社這一次的重印，所據仍以一九五五年出版的整理本一百回為準，這是以明刊「世德堂本」為底本，參照其餘六種清代刻本進行校訂的。

三十二開本，分訂平裝三冊。

普慶·珠江 紐約·大華·金冠 海運·明珠
今天繼續映 彩色紀錄片 塞拉西皇帝訪問中國 同映 大慶紅旗
續演 粵劇電影 青鋒碧血鑄仇情
刀劍綠
今天五場 早場 諜海怪客
今天最後 特艷七彩 鬼殺手
百樂門 今天續映 大英雄 大場面！大斷！大製作！
南華 啼笑姻緣 暫停 塞拉西皇帝訪問中國 同場放映大慶紅旗
南洋 今天十二點半早場 胡不歸 明天早場 宮刁蠻公主 今天正場 塞拉西皇帝訪問中國
銀都 今天五點半公餘場 文藝奇情 不忘我的妻子 明天五點半公餘場 偵探奇情 神智酷探破案屍 今天正場 塞拉西皇帝訪問中國
分類廣告
國藥 中醫教授 蔡啟超 主醫 風濕 胃病 耳鼻喉 皮膚舌 瘡毒 痰核 痔漏
啟事
永成國貨公司遷移新址營業啓事
本公司上海街三十二號舊址於本年八月卅日因業主收樓拆建結束營業，新址大角咀中匯街十一號已於去年十一月一日開始營業，希各界顧客惠臨新址為荷。
永成國貨有限公司謹啓

第一張
大
希望次大陸所有國家和平友好相處
喬冠華談南亞局勢
埃及政府工業團應邀抵北京訪問
美駐西貢大使昨前往夏威夷